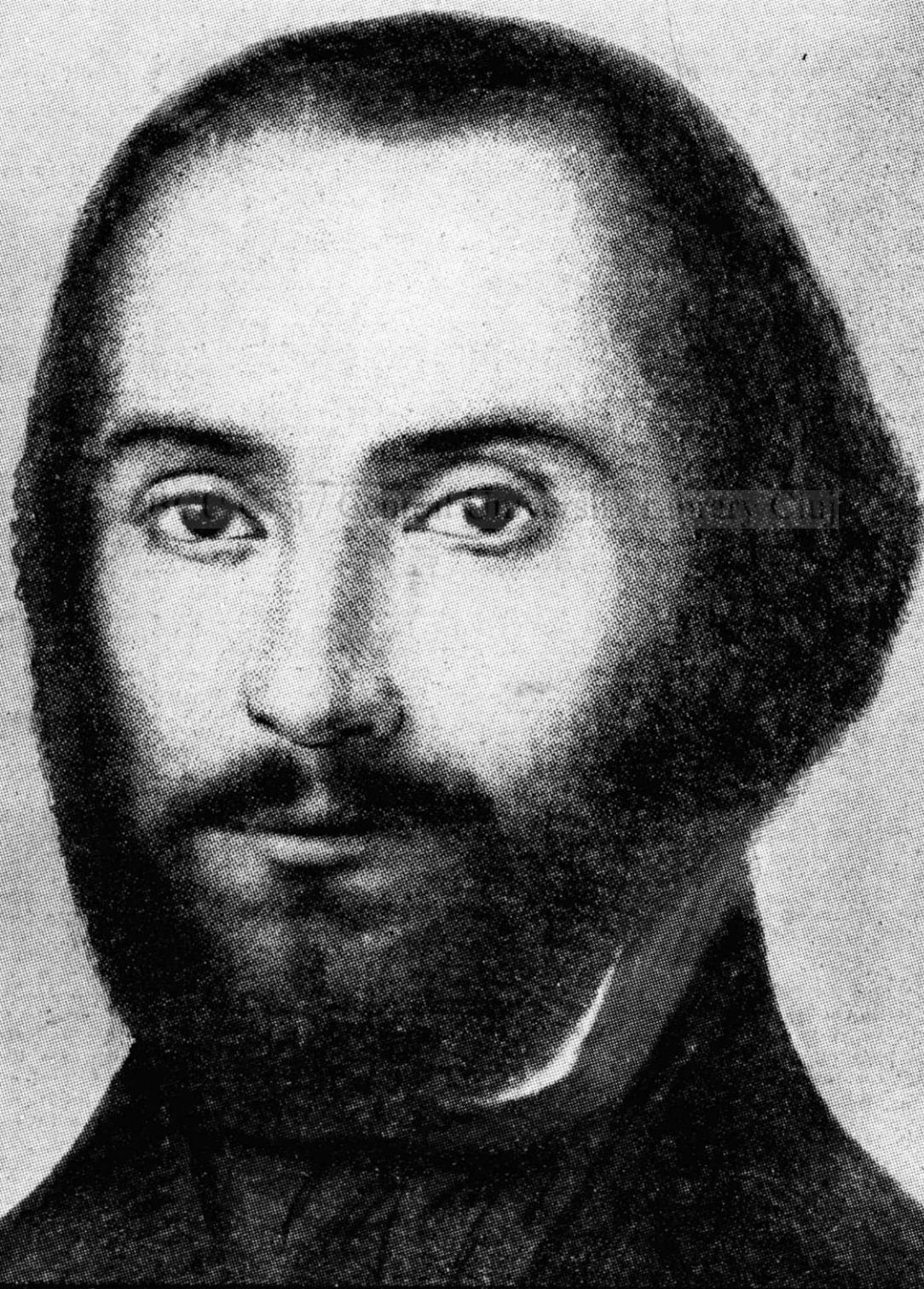


# Universul Literar

Anul XLV Nr. 15

7 Aprilie 1929

5 Lei



NICOLAE BĂLCESCU

# C t i t o r i i

## NICOLAE BĂLCESCU (1819-1852)

de PAUL I. PAPADOPOL

Hotărît lucru: fiecare epocă își creaiza eroii, selecționându-i (prin ce forță misterioasă?) din sănul societății, împunându-le anumite calități firești și ridicându-i prin intermediul unei culturi și educațiuni ad-hoc. Natural că domeniul, din care acești umili eroi — dintre cari unii ajung la gradul cel mai înalt de sacrificiu pentru cei mulți — sunt recrutati, este indiferent: ei pot fi foarte bine simpli oameni din popor, profesioniști de frunte, sau artiști. Oricum vor fi, ei vor binemerență cu drept cuvânt dela societatea pentru care au lucrat, adăugând la titlul de element folositor acestia prin activitatea pur profesională și pe acela de îndrumător, al mulțimii. Toate acestea — firește — în subordinea unui tel măret, măntuitor, social. Adăgoți la cele de mai sus faptul semnificativ că — la unii — eroismul învinge aspectul pur profesional, făcând din individ un închinător al lui, căl depășește și-l întumecă, îl schiudește, îl elimină și-l înlocuște — și vezi avea în față personalitatea omenească a lui Nicu Bălcescu despre a cărui fire I. Ghica spune doar atât: „era de o modestie rard, unevoe il fdeai să-ți cetească... din cele ce scria”.

Iată — din ce cauză — cred că a socotit pe Nicu Bălcescu în fruntea nedreptăților sufletului românesc este a afirma că cel mai dureros adevăr: a-i recunoaște cu fruntea sus, meritele și a admite — implicit — căt de nedreptă am fost, am putut fi, căt de orbici și de vinovați ne-am arătat față de acest erou al Românișmului și al libertății popoarelor care, cu toată admirarea pentru Mihaiul Viteazul despre a cărui domnie zice că reprezentă: „anii din istoria Românilor cei mai avuți în față ritești, în exemple minunate de jertfire către patrie” sau:

„Timpuri de aducere-aminte glorioasă! Timpuri de credință și de jertfire! când părinții noștri, credincioși sublimi, în genunchi pe câmpul bătăliilor, cerând, de Dumnezeul armatelor, laurii biruinței sau cununa martirilor”.

nu poate uita — un singur moment că, acela glorios voevod „robise pe fărani din Muntenia și răstrase în robia Unurilor pe cei din Ardeal”.

E — fărăndoială — cea mai puțin cunoscută lature a sufletului acestui scriitor și om politic care întrapează de minune ideia democratic-omenească și patriotic-românească.

Natural că nu s'a putut ridică, întocmai ca Gr. Alexandrescu, la ideea universal-socială din „Anul 1840”, nici n'a avut posibilitatea să intrupeze în opere de artă poetică acest modestism cald idealism — într-o lătușă de minune — întrupărirea căruia să aibă loc din răspunderi: cu îndărjire, fără preget. De aici și caracteristica lui Bălcescu primordială, aceea de vajnic luptător în domeniul realităților politice, mai mult românești, mai puțin — universale,

și tot deaici o a II-a aceia, de educator în sensul patriotismului — lucru care, pelângă alttele, — a impins spre specialitatea aridă a cercetărilor istorice, de al căror folos practic Bălcescu (ca și vechii cronicari) era atât de convins: prin ea, spunea Bălcescu, vor avea România posibilitatea „să se întemeize în patriotism”.

Educațiunea patriotică a neamului său — iată ce a căutat să facă Nicu Bălcescu, atât ca militar, cât și ca om politic, cât în fine ca scriitor; atât ca ziarist al marilor evenimente; atât în țară, cât și în așezările mai sigure pentru el ale Apusului — totdeauna, peste tot și în toate chipurile, el s'a gândit să-și îndrumă neamul „ale cărui aspirații le concentraște în sine” spre cele două idei măntuitoare: „unitatea și neațărarea națională” (Gr. Tocolescu).

Era tot ceea ce putea face, ceea ce era obligat să facă atunci — la noi: să insuflă pe masele, să le pregătească pentru ziua Neamului.

Să nu se uite însă un lucru: Bălcescu se putea mulțumi să facă toate acestea ca simplu om politic sau — cel mult — ca luptător. Au făcut-o atâtia alții și nu el era cel mai puțin înzestrat să o continue, presa și legăturile de prietenie și stăteau la dispoziție. Si totuși nu s'a mulțumit numai cu aceasta: fără să dezerteze din arena pur politică, Bălcescu (ca și reprezentanții mișcării de regenerare, porneite în Ardeal pe finele veacului al XVIII-lea) i-a dat un puternic ajutor, confirmând-o și pe cale științifică: să încredește, din cea mai fragedă vîrstă, studiilor istorice, cătănd să arate că, întrucât ne privește chiar, ideile sale nu erau utopii, că realizarea lor este oricând posibilă ca o repercutare a trecutului în prezent sau în viitor. A făcut, în felul acesta, istorie (știință istorică) fără să piardă din vedere, în singur moment, scopul mai mult utilitarist al acestei discipline al cărei înțemeitor la noi urmează să devie.

De aici caracterizarea operii lui Bălcescu: opera, în același timp, de știință revelatoare și de luptă neînfricată — determinative care ne fac să distingem în ea, minunat imbinată, indiferența și seruozoitatea omului de știință alături cu căldura și avântul patriotic al idealismului încorrigibil. Si tot deaici un alt amestec: acela de obiectivism cu subiectivismul (laudă, muștrare) referite, când la trecutul glorios sau negligent, când mai ales la prezentul căre-l pasionează atât de mult, în slujba căruia se pune cu tot entuziasmul și cu toată hotărîrea.

De aici o primă dovadă de sacrificiu: să veghezi cu credință la căpătaiul celor obștești, să-ți faci din aceasta o sfântă și măreță misiune pe care să-ți impui, nu numai să n'o părăsești niciodată, orice ti se arătă, dar să o deservești prin tot ce faci, tot ce simți și tot ce vrei; să-ți brâzdezi adânc în suflet imperati-

vul categoric al necesităților naționale și să activezi, nu dupăcum ai fi fost inclinat, dar dupăcum îți dictează acest imperativ.

Fărăndoială că deaici nu vrem să deducem că opera lui Bălcescu, un derivativ al momentului, n'ar corespunde și inclinărilor sale firești, dar numai că lipsită de acest suport retoric care o face să fie *asă și altă* cătă ne-a parvenit — ea putea să se prezinte mai completă și mai științifică, prim urmare, că imprejurările i-au dictat și el a primit cu toată căldura sacrificarea științei pe altarul politicu naționale.

Iată căteva considerații care ne fac să vedem în Nicu Bălcescu un erou, un auto-sacrificat. Si adăog: a mers până acolo, încă, deși s'a născut altă, acu un veac și ceva, a adoptat un anumit fel de a vedea lucrurile și de a le prezenta specific scriitorilor cari, cu încă un veac înainte au trăit, cronicarii.

Dar eroismul lui Nicolae Bălcescu se subliniază și astfel: prin viața lui sublimată, prin suferința lui mai mult decât omenească prin care se înregistreză, cu drept cuvânt, printre martirii Românișmului. Si iată căteva momente sfâșietoare: provocate de lipsă, inchisoare, exil, boală...

Dar mai întâi entuziasmul lui Bălcescu:

„Sunt nesătios de o viață activă. Ideia de a străunge o legiune română, care să meargă în Italia, e irealizabilă din lipsă de oameni. Tot ce am putut străngere sunt vreo 30 de tineri dintre emigranți, cari să voiască a merge să se bată”.

Aceasta la 4 Ian. 1848 din Belgrad. Din nefericire planurile mărețe ale lui Bălcescu aveau să se lovească de cel mai neerător dușman — boala, în legătură cu care, la 1851, scrie din Hyères-ul căre-l adăpostea:

„Mă ocup, căutându-mi de boală, sun cu toate acestea mult mai bine.... În primăvară... as vrea să însoțesc pe sora-me pînd la hotarul ţării ca să văd într-aceasă vreme și pe mama și să fac și o căldărie pe mare care mi-ar completa cură”.

Si, în același scop, merge el în Italia:

„Acesta m'a făcut a mă hotărî a trece la Polermo, a cărui climă e dovedită de cea mai bună din toată Italia pentru o boală ca a mea”. (11 Oct. 1852).

Din menonocire Bălcescu nu se putea ocupa numai de boală, grija cea mare a patriotului luimnat și hotărît nu-l lăsa să rămăne inactiv.

Iată o pagină sfâșietoare care zugrăvește aceste momente tragice din viața de exilat bolnav și lipsit de mijloace materiale ale scriitorului:

„Minutele în care scriu sunt pline de amar și tristăre...”

„Însună eu, cu o inimă sfâșiată de durere, mă lupt cu o boală crudă și nemăslindită, caută să căștigă timp asupra și a o întrece în iudeală ca să pot lăsa

țăjibor mei aceste pagine din viața părinților noștri, și căd, slieit de puteri, mislăut prin silințele ce fac...

„Nu! nu roiu avea noroc a vedea astăzi și (a dreptății și a libertății) deși tu asemeni, am muncit și am, pătimit pentru dreptate, și cel din urmă cuvântul nu va fi, încă un imn ţie, ţara mea și dragă!”

Si tragedia continuă :

„Mulțumit de dorul ţării, luptându-se să o repede boala de piept și, mai adesea în moartea și izolare la jard străină, și se pornește la Constantinopole și obțină voia de a se întoarce la domnul printesc” (1). În acest scop se și îndrăgătă, socotind că, până la sosirea sa în jard, îl va veni aprobarea. Din nevoie numic nu putea încredință pe lăsat că N. Bălcescu, care-și trăia ultimele clipe, nu mai putea fi periculos.

„La Brăila, i se comunică vestea lui expatrierii. Se mulțumi să primească plângând, pământul de naștere, sau în scurt timp, „cu susținutul înțelit cu puterile slabite, singur și lipsit de toate, se întoarce, tot pe mare, dñe Apus....” (1).

Si Odobescu continuă :

„La 5 Oct. ajunse la Palermo... dar, după 6 săptămâni de viață tristă și izolată, la 16 Nov., el, își detașează suflul de orice înțimă amică, năpusit pe un anotimpăriș...”, având la sine și de franci și pe nimeni care să-i depere un loc în cimitir.

Si finalul :

„Soclui ridicără cadavrul streinului în ospătăria „alii Trinacrio” și lăsună în grădina de obște a sâracilor din moștenirea Capucinilor dela Palermo”. Aceasta e cruda realitate, aceasta a amarei suferință, neîmbănăzita soartă destinată sfâșietoare al cărei erou a putut fi, până în ultima clipă, unul dintre cei mai mari Români. Cunoașterea ei te spune de desnădejde, mai ales astăzi când se aureolează cu nimbul martirului și sonatori de discordie socială, și vânători de situații personale. De să din ce cauză nu pot decât să mă încerc astfel de personalități n'au pușcă să solicite atenționarea niciunui artist, că și în de ani de vîjelioasă trecere pământescă n'au putut constitui fondul unei tragedii sau al unui roman biograficistoric. Să fie la mijloc oare disperat pentru trecut sau poate numai o puțină vinovătă ignorare a acestuia? Natural — timpul nu e trecut. Oferim oportunitatea și viitorii acestuia să scrie „Serișoarea” lui I. Ghica, „Aminde din pribezie” ale aceluias, studiile Odobescu, Tocilescu, cum și cea mai bună contribuție a d-lui profesor Bălcescu, le poate servi ca material de baza. La prilejul suflului lui Bălcescu — România se vor pregăti să-l cunoscă, să-l admire și să-l urmeze.

PAUL I. PAPADOPOUL

Al Odobescu : prefata la : România Mihai... Buc. Minerva 1910.

## devărăte

(Din „serisorii” de I. Ghica)

### o bătăie pe halvijă

Născut, eșind dela școală, apucase să se sprijine spre casă, lăsând prin secură uliță care începea din colegiul Sf. Sava și se sfârșea în unghiul Bulevardului al strădelor Academiei.. Poarta

scoalei era, la cățiva pași de ușa bisericii, cam la locul unde să ridică statuia lui Lazăr. Acolo se așezau pe vine, în sir, unul lângă altul, merari, simigii, și bragagii cu tablalele și panerale lor.

„Un găligan de școlar, căt un bivol de mare, răbândește pe un băiat slab și pirpiriu, îl trântise la pământ și-i căra la punini, căutând să-i ia din mâna o bucată de halvijă”.

Se înțelege dela sine că băiatul acela slab și pirpiriu „care” deși trântit la pământ nu-i lăsa să-i scape halvija”, dar „o apără din mâini și din picioare, cu dinții și cu unghiile” era Nieu Bălcescu.

### un caet interesant

„Cea dintâi grije a băiatului, când s'a ridicat dela pământ, a fost să-si adune depe jos foile caetului său, sdrențuite și risipite în luptă, operație lungă și migăloasă, la care i-am dat și eu mâna de ajutor”.

A doua zi Bălcescu îi arăta caetul ale căruia își rupte „erau lipite și cărpite, fiecare la locul ei cu o minuțioasă îngrijire”. Si adaogă I. Ghica cu privire la conținutul caetului.

„Dar ce m'a mirat mai mult a fost să văd pe unele pagini seris cu litere majuscule fraze ca acestea :

„Petru Major spune...

„Fotino zice...

„Din Constanțian Căpitamul :

„După Logof. Radu Grecianu”.

„Aceasta... cu atât mai mult”, cu căt „ne atunci nu se pomenia în școalele noastre de istoria națională”.

### Bălcescu în închisoare

„În camera în care am intrat, un tanăr căruia îi mijia mustața pe buza, se deosebă pe margininea unui pătuțean de scanduri, fără alt asternut decât o mantă soldătească ghenuită căpătaiu și o lumanare de seu într-un sfosnic de pământ care luanina un ceaslov — singura carte ce-i fusese permisă”.

### o amintire

„Mult regretatul și prețiosul nostru amic, Nicolae Bălcescu, răpit așa de timpuriu patriei sale, venise la Constantinopol cu suflul în buze, având de gând să plece mai departe spre a muri în patria sa, măngăiere pe care guvernul de acunci din Tara românească n-a voit să-i o acorde și l-a silit să se ducă să moară izolat, departe de ai săi, sub cer străin, fără a avea pe mormânt măcar un semn... Mi-aduc aminte că își iubea sărmânatul ţara și cum i se lumina fața... lăvodă și i se usura susflarea când trăgeam, împreună, pe hârtă Europei, frunteariile României. Visurile tinerei noastre!”

### NOTE BIO-BIBLIOGRAFICE

„Fiu mijlociu al Serdăresei Zinca Petreasca Bălcescu, cocoana văduvă, foarte stimată și cunoscută în toată țara pentru minunata doftorie cu care tămașuia de albeață la ochi” — Nieu Bălcescu s'a

născut în Buc. la 29 Iunie 1819. Studiaza în țară între altele la colegiul dela Sf. Sava, unde se imprietenește mai mult cu I. Ghica — sprijinitorul și biograful său. Se dedică din vreme studiilor istorice — adâncind, încă din copilărie: „Viețile oamenilor vestiți a lui Plutarch, Anabasul lui Xenofon, Răsboiul Polono-nesiac al lui Tucidid, ...pe Tacit, Comentariile lui Cezar, Campaniile lui Napoleon și ale lui Frederic cel Mare...; pe Gibon și Scriserile generalului Jomigny asupra strategiei”.

În 1838 face parte dintre fruntașii partidei naționale. Ca urmare — el va fi închis — după informațiile lui I. Ghica — în mănăstire sau închisoare, de unde va fi liberat abia la urcarea pe tron a lui Bibescu.

Incepând dela 1845 publică — impreună cu Aug. Treboniu Laurian — „Magazinul istoric pentru Dacia”, căruia îi încredințează cea mai mare parte din cercetările sale istorice. Se îndeletnicește — în felul acesta, cu pregătirea susținelor — pentru marea mișcare dela 1848, printre fruntașii căreia nu se poate să nu se prenumere.

Exilat — își va petrece restul vieții — mai ales în Franță și Italia — unde și va scrie și principala sa operă. Moare în vîrstă numai de 33 de ani, în cea mai mare lipsă — la Palermo, unde se duse să-si recapete vigoarea.

Opere principale :

1. In „Poiașă științifică și literară” din Iași (1844); *Puterea armată și arta militară dela întemeerea principatului Valachiei până acum*;

2. In „Magazin istoric pentru Dacia”: la 1845: *Curăț preliminar despre istoria românească a Românilor; Români și Făniații; Ioan Tăutul, mare logofăt al Moldovei; Spătarul Ioan Cantacuzino; Postelnicul Constantin Cantacuzino*;

la 1846: *Puterea armată și arta militară la Moldoveni, în timpul măririi lor; Despre starea socială a muncitorilor plugarilor în principatele române în deosebite timpuri*;

la 1847: *Campania Românilor în contra Turcilor dela anul 1593; Buletin despre portretele principilor ţării românești și a Moldovici ce se află în cabinetul de stampe dela biblioteca regală din Paris*. Aceasta până la 1848.

După această dată :

*Question économique des Principautés danubiennes* în *Journal des économistes* (1850) din Paris;

*Marshallul tunului Român, dialog între un sătean și un comisar de propagandă* (manuseris);

*Mișcarea Românilor din Ardeal din 1818 (Junimea română)* din Paris 1851.

*Cântarea României* — după versiunea franceză a lui A. Russo — în „România viitare” 1851.

*Istoria Românilor sub Mihai Vodă Viteazul* — publicată, pentru întâia dată, la 1877, de către Al. Odobescu, planuită — după cum reiese dintr-o însemnare a lui Bălcescu — astfel:

*Tomul I: Introducere, Curtea I. Libertatea Națională* (1593 Aprilie 1595); *Curtea a II-a: Călugăreni* (Aprilie 1595). *Cartea a III-a Robirea Ţăranului* (Decembrie 1595 — Aprilie 1599) — Acte adăiose.

*Tomul al II-lea: Cartea a IV. Unitatea Națională*, Aprilie 1599 — Iulie 1600: *Cartea a V-a, Mirislău* (Aug. 1600 — Ianuarie 1601); *Cartea a VI. Guruslă* (Ianuarie 1601 — Septembrie 1601). Acte adăiose. Lista isoarelor acestei istorii.

In treacăt amintim că opera se oprește la jumătatea cărții a V-a,

**P O E Z I E**

I. U. SORICU

**T O A M N A**

I

Vezi corbii sus, pe ramuri despoiate  
Repetă 'n cor a toamnei simfonie,  
Umbratul cer vestmântul și'l sfâșie  
Și'n chip de nori pe codru și-l abate.

Dorm luncile subt bruma argintie.  
Ca luptători pe ziduri de cetate  
Stau brazii verzi pe culmi înnegurate  
Să 'ntîmpine a vîntului urgie.

Moșneag tăcut, amurgu'n văi coboară  
În ochi tristețea firei o răsfrângie,  
Tresare ostenita căprioară

De glas de vietate care plângie:  
Un lup flămând, în umed fapt de sară,  
A fost văzut apusul roș de sînge...

II

Au dus cu ele berzele lumina  
Sî-ai stins în rariști focul de pastori.  
Sî-ai dus parfumul fragedelor florî  
Pe cari le deștepta în zori albina.

Prin văile 'nstelate de colori  
Singurătatea și samănă rugina,  
Ca un copil ce și recunoaște vina  
Suspînă vîntu'n codri iertători.

Cu limpedele cântec de isvoare  
Al firei suflet versul și-a curmat,  
Doar piscurile sure, sfidătoare.

Hlamida de argint și-au îmbrăcat  
Sî, dincolo de nori, cu sfântul soare  
Sî cu eternitatea stau la sfat...

III

Ești Tânăr ca și codru'n primăvara,  
Sî cîte pasări între ramuri cântă  
Sunt visurile tale ce s'avîntă  
A intrupărei haină să și-o ceară,

Cuprinde-le pe a lirei coardă sfântă  
Ca rugile în clopotul de sara  
Sî ealcă peste gloria ușoară,  
Ce sufletele slabe le frâmântă.

Inalță-ți din credință și iubire  
Mărețul pisc ce va 'nfrunta urgia,  
Când iarna cade rece peste fire.

Sî cauă în adevară tăria  
Ce va 'ntrupa visata strălucire  
Sî va 'nfrâți pe om cu veșnicia !...

**VOEVOD BÂTRÂN**

Beteag, piciorul mi-l prăjesc la vatră,  
Putredă, mîna îmi atârnă 'n jos:  
Barba-mi se prinde, lângă tălpi, în piatră,  
și văd în ea cum pânzele își cos

părenjenii și luna de tămâie...  
Stă, după ușă, ghioaga despicate,  
și 'n grajd așteaptă, orb și ros de râie,  
să moară, armăsarul de-altă dată.

Și lacrămi mari, ca stelele, cad rare  
și se opresc în palmele-mi deschise...  
Și par că văd în lacramile-mi clare  
un Tânăr cu luceafărul 'n spinare,  
sburând pe căi de foc, pe punți de vise!

**GÂND PIOS**

Psaltiri străvechi, îngăbenite 'n strane,  
Cântără'n străluciri, povestea vieții,  
Pe mii de voci, în ritmuri suverane  
Sî 'n limpezimea ma'ă dimineții.

In geana lor, împodobită 'n stihuri  
Inchid semeje piscuri pe tărie,  
Sî'n foi, un pumn de lacrime în pieuri  
Vârsate'n joc de pluguri și olărie.

Căci rând pe rând, străbunii-și ctitoriră  
Pe mucogaiu, castele de virtute  
Sî 'n cripta veacurilor, se svoniră  
Bâtrâne stavili peste răni trecute.

Seântec'n praf, simbolica lor faptă  
Inghesuită 'n cronică și hrisoave  
Arată, biblic, cea din urmă treaptă  
Spre ale 'nțelepciunilor ostroave.

...Străvechi psaltiri, icoane văi și brave  
Să-mi fiți din umbră, călăuză dreaptă !

RADU GYR

NUMA CĂRȚI

# D E F O A M E

*Celor cari n'au avut la timp buedătice de pdine.*

de VASILE SAVEL

Cresc ca ciupercile ; să adaug, ca cele otrăvitoare ?

Autorul a plecat necăjit și trist. Era nemâncat de două zile. Astă nu-l durea. El era obișnuit. Obișnuise și pe nevastăsa cu această răbdare. Dar copiii ? Si ei trebuie să suferă ?

Merge aiurit, pe urmă deodată răbufni : ei nu trebuie să suferă ? De ce să nu suferă ? Să-i însel ? Nu pot. Viața mea e viața lor. O ducem împreună, sau n'o ducem împreună ? Vreți să mă despărteți voi fără să o știți ? Văd că slăbiți. Ce să fac ! Slăbim cu toții. Pe toți ne ia dracul și mai bine să ne ia de cât să trăim, mai știu eu cum. Hai duceți-vă la culcare, și lăsați-mă singur...

Autorul tremură. Era la un colț de stradă. Nevestă, copiii, erau la perete. Cine i-i adusese în minte pe trotuoară ? Cine i-i chemase ? Cine i-i poruncese să li ducă acasă ceeace el nu era în stare să le aducă.

Tremură.

Și totuși trebuie să se ducă acasă și să ducă ceva în astă seară, ca în atâtaea alte seri, ca totdeauna, da, ca totdeauna. Doamne, de ce trebuie să mă duc numai decât acasă, se gândi ; Doamne, dumăori unde vei voi tu, numai să nu-mi întâlnesc copilășii acolo. Dumă, dacă ai atâta putere.

Autorul se apropie de casă. Il slăbeau puterile. Se gândi atunci la altele, la drăcii. Iși aduse aminte de noaptea din anjul bobotezii. Ce noapte frumoasă ! După o zi de post, și după ce privise cu poftă toate bunătățile pregătite pentru a doua zi și pentru ziua de sfântu Ion, trebuia să se culce, de-l prindea ori nu somnul. Trebuia să se scoale de dimineață, foarte dimineață. Când dormea bine, începea să-l tragă cineva de-un picior, de-o mână.

— Ci școală odată, ii spunea maică-sa. Când deschidea ochii, il izbea lumina lumânărilor din două șfeșnice.

După ce se freca la ochi, vedea că asternutul celorlalți era strâns, candela lumina la icoane, evanghelie — o carte groasă și mare sta pe masă, impunătoare. Se rușina și se scula repede, se imbrăca în grabă, se pregătea pentru misterul slujbei.

Până să se imbrace, patul în care dormise era strâns, parcă nimeni n-ar fi dormit în el în noaptea aceea. Maică-sa mai deretică prin casă, tăie cu mucările fitilul lumânărilor, potrivi candela, se închină ca totdeauna când se găsea în fața icoanelor, apoi pășind ușor spre ușă, o deschise și asculta.

Aerul rece pătrundea înăuntru. Pe noi ne infiora. Ce aer era !

Pe urmă intra în odaie dascălul Ion și îndată după dânsul tata, „Pârintele”.

Incepea slujba. Întâi în casa lui o făcea. Împrăștia mister, parcă nu era „tata” pe care îl vedeam în fiecare zi și după ce îsprăvea slujba și făcea deasupra capului nostru semnul crucii pleca, în urma lui dascălul Ion, totdeauna nedespărțit de Pârintele. Se duceau la coana Raluca, apoi în odăia căt o cutie de chibrituri a dascălului unde copiii stăteau ca chibriturile în cuție și pe urmă mergeau în popor. Se făcea ziua.

— Să-i las ? se întrebă chinuit autorul trist din visul aducerilor aminte. Dacă mă lăsau și pe mine părinții, aș mai fi avut în mine amintiri în care veghează atâta suflete vîi ?

Iși îndrăgise în clipa aceia copiii, parcă atunci i-ar fi venit pe lume. Se îndrăgise de el însuși.

Să ia dracu tot ceeace scriu, își spuse ; ce fac eu cu scrisul meu ? Mă chinuesc ; chinuesc și pe alții, vreau să căștig parale și nu-mi dau seama că astă nu-i de vânzare. Imi vând sufletul. Il tai în buătăle și îl vând. De ce fac asta ? Ca să trăiesc ? Parcă nu pot trăi și altfel cu sufletul meu și nu-i mai bine să-l păstreze întreg ?

Deodată se cutremură și se trase înădrăt doi pasi. Pusese mâna pe clanța delă poarta casei lui. Parcă ar fi pus mâna pe un munte de ghiață. Clanța era același, totdeauna același, rece sau caldă după anotimp, nepăsătoare și nesimțitoare. Lui îi vorbea. El îi împrumuta sufletul lui și de aceea când se intorcea acasă fără nimic, clanța îl muștra mai întâi. Si acum îi făcea la fel. Se intoarse înădrăt pe drum. Trebuia să găseasca ceva. La nevoie putea să-si pue amanet verigheta — o mai făcuse —, și să nu vie acasă cu mâna goală, să nu-l mai certe clanța, o biată bucătică de fier prost.

Năți simțit niciodată silă sau groază deschizând poarta dela casa voastră ?

La Paști, îi trecea prin minte, ne sculam de dimineață să prinDEM ceasul când venia dela Inviere căruța cu ouă roșii și pască, și să-i spunem lui Ilie : Hristos a înviat ! Lui Ilie, argatul nostru.

Iar aducerile aminte își spuse. Trăesc eu în trecut sau trăesc viața mea ? Fără trecut se gândi, cum ar putea viețui cinea ?

Mai bine să-mi vând munca decât sufletul își spuse. Hotărît grăbi spre „Construcția” societate anonimă, unde este director colegul lui de școală, Andrei, inginer. Un om care izbutise.

Servitorul dela ușe se uită la autor de sus până jos, înainte de a-l anunța. Se vede că i se făcu milă de el. Autorului îi era tot una. Servitorul îl anunță stăpânului și primi ordin să-l introducă. De data asta servitorul îl privi cu alți ochi și îi deschise ușa.

— Tot urs ai rămas, îl întâmpină inginerul.

— Tot, fu răspunsul.

— Și ?

— Un post la voi se găsește ?

— Da, îi răspunse simplu inginerul. Ai căzut la timp. Noi vrem să scoatem o revistă de specialitate și avem nevoie de un scriitor. Era să viu eu la tine. Mă gândisem la tine dar nu-ți știam adresa.

Vorbă să fie, se gândi autorul.

— Revistă de specialitate, firește, vă trebuie, spuse autorul, dacă te-ai gândit la aşa ceva. Dar ce pot face eu la ea ? Specialitatea mea... n'am nici una. Știi să scriu. Astă nu-i specialitate, pe când voi inginerii, voi avea una, ba și mai multe chiar.

— Crezi că putem fără voi, fără cineva care să cunoască sintaxa, (iar își bate

— Nuvela dumneavoastră face o sută de lei ; vo plătesc trei sute și să mă trăgeți, fac sacrificii. Am atâtea manuscrise în saltar...

Spunând aceasta, editorul deschise salarul în fața autorului. El se uita pe fețastră.

La vreo douăzeci de metri de fereastră, unde curte uitată parcă, un salcâm tânăr era în floare. Autorul îl privi și se bucură. Flori în pustietate ! Multe flori îtrei ziduri de case și un gard. Un șikmă pe un petec de pământ virgin încă. Era de mirare.

— Nici n'am nevoie de manuscris, continuă editorul ; am materie pentru cel puțin săse luni de zile. Si în primul acesta îmi vin altele. Provizia nu e nesecată. Fiecare autor îmi cumpără revista. Astă n'ar fi nimică. Fiecare din cei ce publică cumpără cel puțin douăzeci de numere și alți cincizeci autori nepublicați, care așteaptă, împărătatea un număr să vadă dacă cumva e publicat. D-voastră nu îngrijiti sau vă faceți că nu înțelegeți. O rîstă literară nu se mai face azi cu autori consacrați sau neconsacrați. Pe din categoria întâia și publicăm imediat uneori nevoie de dânsii ; pe cei din categoria două după interesul nostru din prudentă, să nu-i aducem vreo la desnădejde. Dacă vă dăm trei de lei pe nuvelă, (urcase dintr-o dată), astă-i pentru că avem o deosebită considerație pentru d-stră și.., vreau să consacram.

Editorul voia să-i săvărle în cap călimara pe birou, însă văzu imediat că era său cu lant de oțel. Editorul avusese să prevederile. Autorul înghiță în sec, și examină flința pe care o avea în față. Un om ca oricare altul. Dar de chinuște, de ce-i oferă trei sute de pentru sufletul lui, de ce-si bate jocul ?

Bunătatea tăcut, prostit în față a tot puținelui.

— Să vă fac bonul de casă, ii spuse și o pauză destul de lungă... și, mai apoi pe la noi, adăugă.

Editorului nu-i mai era foame. Il trebuia. Se simțea bine, foarte bine chiar. Nu-i trebuiau pentru nuvela lui, și nu-i trebuia nimic.

În fața geamului salcâm era înflorit, florire singur, în pustietatea mărginită cu atât mai mare cu cât nu se sănătușe și nu se intindea ca o pustietate. Nu pot, răspunse autorul. Vreau să revad manuscrisul ; n'aș vrea să iei unul din obișnuinții d-voastră editori care vă așteaptă pe aici, chiar anticameră.

— placă. Editorul rămas singur, izbucni ca de ce prost. Încă unul cu iluzii,

— Nu n'au timp să-si spună „un pierdere”. Întrucât servitorul care-i păzea ușa sănătușă că vreo șapte domni doresc să-i pescă.

— Da ! răspunse, să intre toți deodată. Intrat. Repede a cumpărat dela fierătate un manuscris.

Că e ușor să cumperi manuscrise !

joc de mine, își spuse autorul) aşă după cum nici voi nu puteți fără noi care facem altele spre folosul tuturor.

— Ai dreptate, răspunse autorul. Nimeni nu poate trăi singur. Suntem legați unii de alții și nu vrem să ne dăm seama de asta. Si când începem să ne dăm seama e prea târziu. ducă-se dracului. Hai să vorbim de altele.

Despre ce n'au vorbit, de căte fleacuri din trecut nu și-au amintit, atâtea lucruri ce dorm în noi pentru ca deodată cine știe când, să se recheme la viață, lucruri uitate, moarte, dar vezi nu moare nimic decât odată cu noi.

Inginerul se arăta mulțumit că poate fi de folos unui fost coleg a cărui meserie nu e de nici un folos imediat. Dacă ești inginer sau arhitect, construiești, zidești, apare munca. În orice alte ocupații practice munca se vede. Spărgătorul de piatră de pe șosea ca să facă prestația, sau tăietorul de lemn, își văd înfăptuită mica lor operă care se pulverizează aşă de repede. Dar scriitorul, artistul, ce fac ei? Ce văd alții din ce construiesc ei?

Tăietorul de lemn are o mulțumire imediată. Cea din urmă bucată de lemn spartă și încoronează opera și i se plătește. Artistului? Poti cumpăra suflete? Ești o inutilitate pentru mulțime. Fără un topor nu se poate. Carne roșie și sânge, asta se cere. Senzație roșie, violentă, impresionantă, acestea au cătarcă. Dă-le.

— Nam nevoie de tine, vorbi răspicat autorul inginerului. Nam nevoie de tine, de societatea ta, de slujba pe care te-ai grăbit să mi-o dai. Ești un escroc. Nam stiu. Am aflat. Banii tăi nu-mi trebuiești. Ești, nenorocitule, ce-ai fost de când te-am cunoscut. Nu te-ai schimbat. Societatea? Grozavă înșelătorie! Ai rămas ce-ai fost.

Inginerul nu scoase o vorbă. Trebuia să tacă, a tăcut simțindu-se mic, de tot mic, pitic în fața fostului coleg care știa că a ajuns la înalta situație speculând un dosar, găsit întâmplător într-o casă de fer, pe care l-a vândut în schimbul situației ce are, celui interesat. O singură obligație luase: Să tacă.

Autorul a plecat vesel. Nu că triumfașe sau ar fi invins, nici el nu știa de ce. Dar și era sufletul ușurat și se simțea ca o pană de ușor. Sorbea clipă aceasta. Știa că nu se mai întoarce, o știa din încercările lui.

Ce să fac acum? Incotro s'o apuc? Se întrebă.

Mergea singuratic pe străzi îndepărtate de casa lui, de copiii lui pe care poate că acum începea să-i iubească. I se părea că fug de dânsul, că și el fugă de tot ce-i a lui. Se întrește. Să fie departe de cei doi copilași ai lui, să nu li audă gânguritul de dimineață, să nu-i măngâie, să nu-i simtă lângă pieptul lui, nu, asta nu se putea.

Putea-i să-i ceră să nu mănânce decât odată la trei zile, era în stare să facă, după cum i s'a mai întâplat, dar să nu-i ceră să fie departe de sufletele lui mici, liniștite și vescole, care îl răsplăteau de toate durerile lui.

Ce-a căutat la prietenul lui de odioară? se întrebă.

Ce-a căutat? Hm, râse și se întrebă sincer: „Ce-am căutat?“.

Își răspunse: Eu, nevasta, copiii, îndurăm foamea. Voi am s'o potolim. El nu știe ce e foamea. Când a făcut liceul, dar

care din noi știam în liceu ce e viață? Pentru unii școala era o grea piatră de încercare, o luam aproape toți serios, alții își băteau joc de ea, n'am văzut-o decât târziu, prea târziu în viață, în lupta aceasta pe care o dăm piept la piept. Toți vrem să ne ucidem, toți vrem să triumfăm. Nimeni nu vrea să fie bătut. Si chiar de te simți bătut, nu te lași, nu poți să te lași și eu îi spun celui mai slab dintre toți că trebuie să mai aiă o nădejde în viață viitoare.

De ce să trăești fără nici o speranță în viață? De ce să renunță la voi, la personalitatea voastră, chiar dacă se manifestă puternic prin foame?

Dacă cineva l-ar fi întâlnit atunci, după ce dăduse ochi cu editorul și inginerul, ar fi fost rău de acela.

Întâmplarea i-a scos-nainte pe o rudă îndepărtată, înaltă funcționar; om cu relații, temut, mare proprietar. Voia să-l facă om, voia să-l cumințească.

— Tot nu te cumințești, l-a întrebat: ce ai tu? Vrei să schimbi cursul vieții? Ha, ha, ha!

Autorul se trezi ca din vis.

In față îi apără nevasta, cei doi copii, ce au pornit ca pe o pânză de cinematograf, întinsă pe stradă, la toate colțurile de stradă. Toți erau în așteptare. Îi vedea tulburi, liniști de foame, ca sălbăticiumile rare, închise în cuști puturoase la iarmaroace unde nimeni nu li aruncă o bucătică de pâine iar copiii le sgândăriau cu bețisoare.

Am să li trimitem un leu în cușcă, visă autorul, să-i sfătuie, să scăpăm odată. De nu s'o sătură, mă bag și eu în cușcă să mă mănușcă, să ne întâlnim toți în pântecele lui cald.

— Ce-i cu tine, nu răspunzi? trebă ruda lui.

Autorul nu răspunse. Se uită în parcă atunci l-ar fi văzut întâia oară.

Era supt la față, îi sticlașau ochii tremurău mâinile. Avea o privire insigură; rudei lui îi păru rău că bise aspru.

— Am fost la Andrei, vorbi însă autorul, stabilind astfel relaționiile mea reală.

— Ai fost la inginer, îl întrebă însă nesigură de ceeace auzi.

— Am fost. De ce-am fost, nici nu știu. Mă mănuau nevasta, copiii, fo-

dar am fost. Am plecat însă. L-am făscroc și nu mi-a spus nimica. Ați

De ce-a tăcut? Spune-mi de ce a tăcut.

Marele om tăcu, tuși de căteva

încă tăcu.

— De ce taci? îl întrebă autorul încă? Pe trucă vrei să cumințești în su milioanele tale furate; vrei să îți trebue ordine și pază, că mai năză? Ti-e teamă acumă? Vrei să arunci fărămitura care potolește, ne ține de azi pe mâinile în ordinea văzări pe care o urim pentrucă nu o tem să înțelege, pentrucă și de neînțelege. La oparte; nimeni nu are nevoie de

Autorul pleca în fugă. I se părea că după dânsul puzderie de lumea suferei cu dânsul și îndurau împreună stăpânindu-și foamea din care zâmbile noui.

Si lumea alerga după dânsul să se tolească foamea; lumea alerga, și cu mii de cădeau îstovită în drum lora nu li mai era foame..

VASILE SAV



N. ENEA : Portret

# D E S P Ä R T I R E

de APOSTOL FULGA

Plutesc sub apăsarea destinului. Par-  
impiești de mult. Așezați fiecare pe  
căte o bancă, de o parte și de alta a  
aleii, față'n față, se privesc ca două  
obsesi. Se plac nespus unul pe altul și  
această plăcere pare înrădăcinată în ei,  
de mult, din cine știe ce întâlnire uită-  
tă, pe care amintirea se trudește să  
reinvieze, dar pe care trecutul o ține  
înlănită în necunoscut. Sau poate-i  
numai o iluzie! Poate nu s'au mai vă-  
zut niciodată, dar privirile lor insuflă-  
tice cu tot misterul predestinărilor, se  
găsesc înfrățite ca două scăpări ale ace-  
leiași fulgerări. Dar nu! Sună siguri că  
se cunosc. Fiecare în sine însuși se  
miră cum de n'au devenit prieteni ne-  
despărțiti, găsind inexplicabilă izolareea  
aceasta în care Tânjesc ca doi străini.  
Găsesc nefiresc să nu-și vorbească unul  
altru, să nu se imbrățișeze, ca doi re-  
găsiți după o rătăcire prelungă și stări  
locului și timpul trece printre ei, ustu-  
rător, ca o biciuire...

Deodată ea zimbi și el zimbi... Si a-  
poi ia rîse tare, cu hohote, și el făcu-  
la fel... Si'n vuful risului prelungit  
fără voe, în spumegarea veseliei care-i  
năvălise pe nesimțite, amândoi se ridica-  
ră în aceeași clipă și porniră unul  
între altul, nerăbdători de-a se ști ia-  
rași prieteni, ca doi reinviați dintr-o  
altă lume pierdută.

— Domnișoară, de unde ne cunoaștem  
noi?!

— La fel vă'ntreb și eu, dle!

— Cum? Se poate? Să nu sim cuno-  
scuți?!

— Probabil! Dacă nici unul nu știe  
nimic despre celălalt...

— Atunci... trebuie să aflăm... Imi dați  
voe... Vulcuț! Ca să-mi știți cel pu-  
tin numele...

Il întinse mâna ca o punte peste o  
prăpastie.

— Folea... Doinița Folea...

— Doinița Folea? Ce nume frumos!  
— A! E meritul nașului, în orce caz.  
Eu l'am primit nu l'am ales. De altfel  
eu... A! Se poate?! Fratele meu?! Dar!  
El! Trebuie să ne despărțim deocam-  
dată... Mâine la aceeași oră, vino aici,  
mă găsiți sigur... Vorbi repede cu pră-  
văliri de spăimă.

Să despărții și porni înaintea unui tip  
serios, imbrăcat demodat cu un mers in-  
ținos și cu mișcări ridige ca de cioclu.  
Tipul a luă la braț și se depărta că  
împreună pe alele grădinii publice, tu-  
ret, obosit, ca doi vagabonzi risipitori  
pe toate drumurile pământului.

Emil Vulcuț veni la întâlnire ca la o  
bătărie. Zadarnic. N'a mai găsit-o.  
Si în această pustiută grădină publică  
dintr'un oraș de provincie, ca toate ora-  
șele de provincie, el simți cum i năruie  
din viață strălucirea aventurii și-a vi-  
nului, pe care i-o dăruise întâmplător  
femeia pe care n'o mai întâlni. Dimi-  
nînsu'l pără desprinsă o dragoste încep-  
tul odată cu nașterea, o dragoste în-  
țărăcum nu mai crede, dar care-i mai  
tesare prin adâncul sufletului cu in-  
regul miraj al tainelor nedeslegate. To-  
tuși speră. Între hotarele țării, două  
fapturi predestinate, aveau să și incru-  
ceze existențele și-atunci, poate, între

ei o să se înlănțue așa de strâns iubi-  
rea, în căt neastămpărul destinului,  
nu-i va mai putea răsfira în necu-  
noscut.

Emil Vulcuț, plăcuit de-atâta drum,  
cu corpul pe jumătate scos în afară,  
pe un geam al wagonului, privește în-  
ainte, în stația posomorită ca toate sta-  
țiile de pretutindeni și-așteaptă să por-  
nească mai repede. Stă de mult pe loc.  
Trenul lui așteaptă un accelerat din  
spre București, cu care trebuie să facă  
cruce și care probabil, e întârziat. Pe  
peronul stației din față, lume destul se  
mîșcă într-o învălmășire zorită... În  
corp simte un fel de infierbântare du-  
reroasă, din cauza așteptării prelungi...  
— Oh! Nu mai pleacă odată! A în-  
cremenit aici! Isbucni revoltat. Apoi,  
gândindu-se puțin:

— Si pentru ce atâtă grabă?! Nu mă  
așteaptă nimănii în Capitală? Si prinse  
a flueră ușurat.

Deodată stația dispare, stearsa de ac-  
celeratul așa de mult așteptat, care a-  
lunecă pe linia întâi.

Merge inec, obosit parcă, suflând  
din răsușeri ca un impovorat. Anoi  
un fluerat prelung răsare ca un adio.  
Trenul în care se află Emil Vulcuț, a-  
lunecă uscă ca o plătire de aburi. Por-  
nește. La geamurile acceleratului în-  
țepenit în stație, călătorii indiferenți, pri-  
vesc pierduți... Dar nu! În cadrul u-  
nuia din aceste geamuri, apare un  
chip cunoscut, învăluit în aurul ferme-  
cat al părului blond... Chipul blond, ținut  
fără milă în haosul depărtărilor,  
căscăte din ce în ce mai profund cu  
fiecare clipă, măsurate de un clopot lă-  
untric, stăpânit multă vreme, dar pe  
care întâlnirea aceasta îl răsără din nou...

— Ah! Doinița Folea! Doi-ni-ta Fo-  
lea!! Si trenul pleacă!... ple-a că!...

Vulcuț ameții în încolțirea unor sen-  
zații tăioase ca ale unei desrădăcinări  
dintr-o imbrățișare de mamă. Ea îl  
privi lung, indurerată, ca și când și-ar  
fi privit soarta însăși, revărsându-se  
peste lume. Un ah, desfăcut de pe su-  
flet ca o explozie i se strivă între bu-  
zele tremurănde; un „ah!” care sublinie  
toată durerea acestei blestemate  
încrucisări de drumuri, toată fatalitatea  
acestei despărțiri pe care iubirea n'o  
poate spulbera. Si Vulcuț merse înainte  
și Doinița lui se pierdu înapoi și stația  
întâlnirii lor păstrează și astăzi, poate,  
pe celălalt vîzual care-o inconjoară,  
scrăsnirea nenorocului care-i prisă față  
în față ca să-i despărță imediat.

In duminica aceasta de toamnă, in-  
sorită și prietenoasă, toată populația  
țării pare îngrădită pe străzile Bu-  
cureștilor. Mai ales pe Calea Victoriei și  
bullevardul Elisabeta, e un furnicar așa  
de compact, în căt în mijlocul lui plu-  
testi aproape, dus de veluri. Vulcuț,  
ducând la braț pe una din prietenele  
lui, care-l iubește mult dar pentru care  
el nu simte decât dorință — cam rară

și aceasta — trece cu luptă mare prin  
această îngrădire masivă, spre Ciș-  
migiu, ca să mai respire în voe. Tace și  
privește. Il lipsește parcă ceva după  
care dorurile-i vagabon-iează neostenite:  
E atâtă înflorire prietenoasă, pe cerul  
acesta de toamnă, atâtă ireală lumină  
de soare! Si-a două zi, poate, avea să  
se astea în zăpadă...

Privirile î se înțepeniră brusc, magne-  
tizate într-o cursă vicleană.

— Ah! Uite-o! Da! Ea e!

Pe tresăturile chipului, sufletul tot, îi  
tresăltă desaxat.

— Cine dragă? Pe cine ai văzut?

Vulcuț își dădu seama de tovărașia  
aceasta inopportună și ținu să fie de-  
licat.

— Femeia care astă iarnă, mi-a furat  
paltonul.. A! Ba nu! Să fiu sincer! E o înjosire!... E femeia care  
mi-a furat sufletul..

Pe celălalt trotuar, chiar în mar-  
ginile Doinița Folea păsește leneș în  
spate Calea Victoriei, la brațul acelaiași  
frate demodat, care altă dată o juase  
cu el din parcul provincial. Vulcuț  
nu auzi nici suspinele desnădăjduite  
ale femeii de lângă el, nici nu-i zări  
lacrimile picurându-i fierbinți pe piept  
— era stăpânit de vraia acelui căpșor  
blond pe care întămplarea i-o arăta  
rar ca pe-o insuflare cerească, fără să  
i-o lase căteva clipe s-o strangă în brațe  
până la încrustarea definitivă în car-  
nea ei. Mână de-o stăpânire neîn-  
leasă se întoarce brusc ca o sfărlează,  
hotărît să traverseze strada, să se ducă  
la dansă s-o vadă de-aprove și să fie  
văzut, să se recunoască și roate, să se  
imbrățișeze.. Bulevardul Elisabeta e  
încercat de vehicule, mașinile, în două  
siruri protivnice, se deapăna fără în-  
trerupere și el căută o spărtură ca să  
treacă dincolo, pe celălalt trotuar, să-si  
revadă iubita... Si întârzie... și mașinile  
trec urmă dură altă... și el n-o  
mai vede, dar speră, e sigur, că are s-o  
regăsească, imediat, căt de curând,  
peste căteva clipe, în mulțimile revăr-  
sate pretutindeni...

A căutat-o înebunit printre iumca ne-  
mai sfârșită de pe trotuar. Era ea, nu se  
înșela de loc, dar necunoscutul i-o  
smulse iarăși, ca pe-o făgăduință pe  
care nu voia să o respecte.

Picioarele sub el, îi tremură ca și  
când paralizia să răsucă și adăpostit în-  
țeles, pieptul i se sbate ca o rană proas-  
pătă și sudorile îi înfăiază tot copul.  
fierbinți și nesuferite, ca o serpuire de  
smeală torță. Pe Doinița n'a regăsit-o,  
dar într'insul ceva ca un îndemn și ca  
o siguranță, pără a-i spune că în acest  
oraș, nebănuitor capriciu al hazardului,  
i-o va scoate în față, s-o vadă și s-o pă-  
streze.

Doinița Folea și Emil Vulcuț, s'au  
întâlnit într'adăvăr peste căteva zile.  
De astă dată erau singuri amândoi și  
chinuți fiecare, de gândul celuilalt. Se  
recunoșteau înnebuti de bucurie într-o  
imbrățișare strânsă cu atâtă patimă, în  
căt în carne li se năzări instantaneu  
o infierbântare senzuală. Trecuse un an

și jumătate dela întâia lor întâlnire și regăsirea aceasta, să de mult întârziată, descinse ca o insorire divină peste neliniștea singurății, scobori un fel de minune peste sufletele lor. Se priviră: ea blondă, un blond auriu ca o inspicare de grâu copt, cu ochii albastri, carneal albă și față sveltă ca o adiere, el brun cu ochii negri, cu tenul smead, încheiat sănitos ca un pumn de boxeur, puțin mai înalt decât dânsa. O imperechere potrivită asupra căreia privirile trecătorilor se opriau măngâiate. Si privind-o, lui Vulcun și răsări pe buze o întrebare prozaică, dar legată nedespărțit de mersul vieții:

— Ce faci tu, Doinițo, în București?

— Sunt funcționară la C. F. R... Dar tu?

— Eu sunt ajutor contabil la o bancă...

Si se simțiră atât de fericiri după ce-și cunoșteră și această talnă, în cât inconștient se treziră îmbrățișăți în plină stradă, cu buzele petecuite una pe alta, ca o concretă atingere de suflete.

Dar mai era ceva care îi neliniștea și care le umbrea totă fericirea cu un fel de rezervă dușmanoasă. Ar fi vrut amândoi să se întrebe cât mai repede, să deslușească și această problemă, dar nu se simțea nici unul aşa de stăpân peste celălalt, ca să-i poată impune și acest răspuns. Mai ales Doinița se simțea îngrozită gândindu-se că omul de lângă dânsa, avea, poate, în altă parte, o altă iubire de care se simțea legat ca de-un păcat neiertător. Si totus, Doinița știa că în această privință tot vinovăția ei îi mai mare, dar înflăcărarea dragostei îsbucnită întrânsa, ambiția de-a nu fi înselată, dorința de-a nu îi se împrăștie iubirea cuvenită, de-a o avea totă numai pentru dânsa, cereau o siguranță că noul ei tovarăș de viață, își va desface orice legătură de pe inițial locul eliberat, ea va trona ca o stăpână.

O mărturisire îndrăsneață și sinceră se porni dintr-o dată, ca un vis duios răsturnat între buze și devenit cuvânt.

— Vezi tu, eu n' am pe nimenei în lume... nici tată, nici mamă, nici frați, nici surori... De sase ani sunt singură fără niciun sprijin de nicăieri... Si-am greșit... Era și firesc, cred că înțelegi... Eram fără minte, fără sprijin și-o dată când durerea singurății mă apăsa mai greu și când curiozitatea mă impingea mai biciuitoare, înainte în prăpastie... am păcătuit... Am cedat instincelor poate, dar mi-am satisfăcut și-o altă nevoie mai necruțitoare — nevoia de-a avea pe cineva lângă mine, care să mă ajute, să mă măngâie, să mă iubească... Si omul acesta îl păstrează și astăzi. Il aveam și-acum un an și ceva și-l am și acum... E acel pretins frate care altădată m'a luat de lângă tine...

— Il mai ai și-acum?! Da? Si nu crezi...

— Mă despărțe de el, dragă... Fii sigur! În viață mea de-aci înainte el nu va mai intra... Tu vei fi totul pentru mine, dânsul rămâne un străin pe care nu-l voi mai revedea nici măcar în amintire... Nu l-am iubit nici odată... El mi-a fost numai o siguranță în viață, siguranță care îmi îngăduia să mă avânt mai departe, mai sus, pe unde erau tu... Voi fi liberă... voi fi numai a ta, așa cum aș dori să fii și tu pentru mine...

— Da Doinițo! Așa va fi! Nu am niciun fel de obligații față de nimenei... Legăturile mele sunt numai așa, de azi

pe mâine... În clipa aceasta renunț definitiv la ele...

Și-a fost așa cuin său înțeles. Pentru ei viață nu mai există în afara de îmbrățișările lor încordante, în beția cărora plutia atâtă vrajă, în cât toate privirile toate simțurile, îi se impăinjeniau cu misterul ei. Viețile lor le erau imprenute de-abinele. Si'n casa lui, si'n casa ei — două camere mobilate, închiriate tocmai sus, către obor — când această pereche minunată descindea cu furorrea ei de visuri și cu spasmul ei de fericire, totul devinea magnetizat de-o strălucire de basm. Dormiau pe rând, când la el, când la ea, și numai în rare nopti, când erau indispuși sau erau prea obosiți, se izolau unul de altul, fiecare la el acasă, pentru ca a doua zi amândoi să revină cu mai multă iubire pe suflet și cu mai multă patimă pe buze. Nici ei nu înțelegeau pentru ce nu se strânsese că într-o singură cameră în care toată aprinderea iubirii lor s-ar fi îngrămadit licăriindă ca o spumă albă de petale. Rămaseră înțeleși ca mai târziu să facă și pe asta. Până atunci, își împărtășau însuflețirea și placerea pe rând, în cele două camere, pe unde gazdele îi întâmpinău cu zâmbete și admirăție, fiindcă-i găsau foarte potriviti unul pentru altul.

Au trecut patru luni și ceva și'n răstimpul acesta, dragostea lor se depăsise constant până la o înălțare spațioasă, pe unde sufletele se mistuau într-o văpă cutropitoare. Si acolo sus, în culmea acestei a patimiei deslăunită în încreșteri distrugătoare, cei doi îndrăgostiți se simțiră zăvorii într-o lume pe unde vuful vieții obișnuite năjungea decât în amintire. Iubirea lor devenise aşa de ascuțită, în cât îi ustura ca o îngrijime. Ajunși aici... să-i certat. Din dragoste. O cearță care n'avea să strice nimic din revărsarea simțirilor din ei, ci doar să le inflăcăreze și mai mult, acea porningă caldă de-a se afunda odată, amândoi, în aceeași taină și căsnicie. O cearță care în sufletul fiecăruia, trebuia să fie numai un răgaz, o indigurie a cloicotului stăpânitor până lademență. Un răstimp de încercare a torturilor singurății, de trudită confruntare cu genunile sufletului, pentru ca amândoi să și priceapă destinul pus pe inimă.

S'au certat că toți îndrăgostii de prețutindeni, pentru un nimic. O întârziere a ei, la întâlnirea obisnuită după ieșirea dela birou, o indispoziție a lui care însă o neliniște mai grav pe dânsa, în schimb de cuvinte mai înțepătătoare acestea strânsă în mânunchi, a-prinseră cearta.

— Răutate! răutate! Astă și-i firea... Te îți numai să-mi întăriți necazurile!... Pleacă! În existența mea nu mai ai ce căuta...

Il privi lung, curioasă. Simți o poftă nebună să se destrame'n hohote de ris. Se abținu. Deodată pe chip își intipări o mască sălbatică. Intinse gâtul, ridică un umăr, gata de luptă.

— Fii sigur, lângă tine nu mă mai vezi... Sunt destul de demnă! Nu mă pot reintorce lângă o fiară...

Cuvintele spuneau puțin, accentul spunea ceva mai mult, dar cearta era călăuzită din altă parte, dintr-un necunoscut de scrăsniri dușmanoase, pe unde soarta lor se desfăcea umilă ca o rugăciune de pustnic.

Se aflau în stradă. Privirile li se înțepărau unele pe altele ca două mâini. Ochii drumeților li întuiau intrigăți. Se despartiră, calmi însă, mulțumiți chiar, că și mai pot abate viață prin alte păianjeni, fără pânduri primejdioase. Căci și înțeleseră ce trebuiau să înțeleagă — înțeleseră că amândoi găsimu numai, din capriciu, din ambiție, din curiozitate mai ales, cu o stăpânire căreia nu se puteau sustrage și care le sta peste fir. Immediat ce se treziră singuri și certați, înțeleseră că de mincinoase le fuseseră cuvintele, așternute peste aprinderea inimilor, care și infrântau mai departe bătăile, în același miraj al înălțărilor. Singuri! În strada cu lume multă și neînțelesă, amândoi făcură ochii mari, speriați, ca și când dintr-înșii o mână avară, le-ar fi smuls toate amintirile, toate senzațiiile, și-ar fi rămas pustii. În ochii lor se oglindă uimirea străinului părasit în necunoscut, groaza omului scos din el însuși și asvârlit într-o lume despre care, de mult, nu mai știe nimic. Fiecare era singur! În față, împrejur, omenirea largă și enigmatică până la absurd...

Spre casă, pașii li se destrămară greu, încleiați parcă, îci, colo, pe unde li propria mersul. Si cu fiecare pas sufletele lor se deschiserau palpabil, ca un vârf de poveri, pe care nici o consolare, nici o zare de lumină, nici o frântură de speranță nu mai putea da la o parte. Si-acasă păsindu-și pragul camerii, fiecare se opri înfricoșat de o întâmpinare vrășinășă și fiecare simți că de acum înainte, aci, seară cu seară, nu-l mai așteaptă decât urâtul, ca un strigol, noaptea, într'un colț de cimitir. Si somnia mai fost pentru ei, ci numai noplile nesfârșite, cu întunecări plumboase pe suflet, cu dureri strecute sfârșitor în carne, și suspinuri haotice, care parci pleau din piept, odată cu viață.

Timpul trece greu, dureros, ca o înbușire prelungită până aproape de sușcare. Zilele par pustii, fără nici o însuflețire de viață și goale, ca și craniul unui mort, îngropat de-o veșnicie. Nu mai răcresc nimic din rosturile lor. Occașii zilnice, necesitățile urgente ale vieții, li s'au spulberat din existență, în fața vîforoasei cutropiri a singurății și a durerii. Pe nesimțite, gândurile fug de sub îndărjirea voinții și se strâng toate înapoi, în trecut, ca să măsoare scăpare cu scăpare, clipă cu clipă, fericeare trătită. Iar când aceste gânduri, încă în aproape, de-atâtea desfătare în uște vremuri care au fost de mult, revin în ceată și'n vrajiba prezentului, parcă întră deodată sub cruzimea unor neobosite ghilotine — apăsă ca niște înfrângeri.

Total o speranță usoară, firavă, dar obsedant de statonică, a mai rămas și-nănată într-înșii. A fost atâtă vrajă, sătăta desmierdere împletită pe sufletele lor, încât nici unul n'ar putea să credă că totul s'a isprăvit în această prăpastie. Dar nici într-o împăcare nu îndrănește să credă. Fiecare simțe ambiția de a se arăta mai tare decât celălalt, așa ca să-și pară să-e înșuși mai stăpân și pentru a se impune celuilalt, invincitor, atunci când s'ar întâmpla ea cearu să ia sfârsit.

Total într-înșii, dela o vreme, foarte curând, începu să plătiască nevoia de păcăriji, mai întâi, fluidă, neprecisă, de incetul cu incetul se prinse consistență și se așeză pe suflet ca o strălucire nouă.

ca o măngâiere necesară pentru înlătarea întunecărilor din ei. Si nevoia aceasta de împăcare, simțită din ce în ce mai din plin, le sdruncină definitiv ambiția și-i aduse până la o iertare și o justificare a purtării celuilalt, dispunându-i pe amândoi să cedeze și să uite. Dar nu se mai întâlnesc. În mulțimile prăvălile pe toate străzile Capitalei, privirile lor cufreeră zăpăcite, ca într-o nebuloasă bizară, care ascunde o singură lumină pe care o dorește aşa de mult întreaga lor făptiră. Dar lumină pentru ei nu se mai face înaintea ochilor. Se caută disperați, ca doi exploratori în pustietă fioroase, pe unde se știu sinurile în stare să se ajute și să se salveze. Două zile întregi umblără unul după altul. Sîn haosul orașului ei nu s'au mai găsit, cu toată nepotolita grabă de-a și pretutindeni, de a-și atinge calea unul altuia. Numai pe-acasă nu se căutaseră — nu îndrasniau.

Trecuă cinci zile dela despărțire, ca cinci poveri sdrobitoare, trântite peste viață fiecărui. Si veni Sâmbăta. Nu se mai pot răbdă în această înstrăinare dureroasă. De când și-au început iubirea. Sâmbăta dela amiază în sus până luni dimineață, în totdeauna au fost împreună. Sâmbăta pentru orice funcționare și-a punere în libertate pentru condamnat—are o după amiază și o răntă pe care le poate petrece cum vrea, fiindcă a două zi nu-l mai așteaptă chihzuinsuportabil de matinal, al biroului. Pentru Doinița și pentru Vulciu, ziua aceasta le dăruia puțină unei nețârmuridile destinderi într-o iubire delirantă, fără grija și fără rezerve. Sâmbăta sepetreacă impreună până târziu, cu risipiri de vin și mâncare, cu muzică și dans și poi disponu, sprintenii și fericiți se întorceau într-o una din cele două camere ale lor.

Siacum în această Sâmbătă blestemă, care le sosi în viață, întunecată în inormântare, ei nu se mai așteaptă la nici o revărsare de mulțumire iar metul desfășărilor obișnuite într-o altă semenea zile, strâns în amintire, le porțioleste carne, le tine prin creer ca adiere din haos, le strâng inima ca o vîdecare.

Dată „ună amiază, despărțiti unul de altul, unbleră fără nici un rost, chibzind fiecare cum s-ar putea trece peste viața acestor și desnădeidi. Astfel se făcă și deplină. Si când fiecare, singur, mereu să mănine ceva, din depărțirea în care și astăzi se cearta, simțiră suprăle atâtă sărbiitoare năpastă, sărbiul tot, greu de vrășmăsie, li se mușat peste ei. Sîn cele două rezaturante sgomotoase, pe unde fiecare, deoarece, se abătuse pentru potolirea înfometării inexistente, aproape în răsărit, sugestionări parcă dela distanță, începătră a plângere copilărește, cu lacrimi colde în care se ocultau nu numai răsfrângerile durerii, ci și ale atâtătoruia îspită de a se răsări în brațe celuilalt. Si porniră buinaci pe străzi și la fiecare colț, fiecare în el, așteaptă să apară umbra celuilalt. Si grăba mersului, pornirea cărni și încrește pe sufletele amândorura, plăceră de-a se arăta iertători unul față de altul, ca un semn de neclinită iubire, pe care fiecare în restrîștea lui era convins că-l va mărturisi exclusiv.

Gândul unei surprize nespus de frumos, le înflori în minte pe rând, dar răstimpuri apropiate. Aceiași sur-

priză! Fiecare porni către camera celuilalt, ca sălunge dintre ei, singurătatea și necazul care-i apăsa. Ajunseră. Intrără. Gazdele li întâmpină înveselite, ca pe niște musafiri așteptați. Dar nici unul nu și găsi perechea, acolo unde-o căută. Tot singuri. El la ea și ea la el. Si amândoi hotărîră să ducă surpriza mai departe, ca să devină un adevărat clocot de fericire. Se desbrăcară, fiecare în camera celuilalt și așteptară. Si au așteptat până către miezul nopții, cu fiorii pe suflet și cu speranță strânsă puternic pe piept... De-aci încolo începu crucificarea... Gânduri torturante, ca niște înlanțuiri de spaime, se îngrămădiră peste ei să le destrame toată împlenia vieții...

Bătu miezul nopții.. unu... două...

Fiecare socoti că înțeles... Ficeare se simți înșelat... Amintirea legăturilor de dragoste, pe care fiecare și le rupsese odată cu prima lor îmbrățișare, se proiectă peste întinericul nopții și peste infernal din ei, ca niște sgârcite și monstruoase degete de ucigaș, gata să-și înșeace prada. O vedenie odioasă, îngrozitoare, se năpusti peste truda lăuntrică a lui Vulciu: înfățișarea mohorită și imprecisă a celui presupus frate, care înaintea lui o iubise poate la fel, ca să-l părăsească de îndată ce în cale-i apară un altul, pe care sufletul ei schimbăios, îl doria pentru o clipă... Iar Doinița strivită, aproape fragmentată decât sbucium se involburează întrînsa, îl văzu prin îmbrățișări venite de-aiurea, din trecut, pe unde le alungase apariția ei și care se răspunză... O despărțire de cinci zile numai, pentruca fiecare să se declare liber și să-și reia firul rupt al păcatelor de mai-nainte!! Si gândul acesta își neastămpărat întrînsii, ca un greer sub un ropot de grindină...

— Oh! Bărbății! bărbății! Oameni fără suflet... Cuvintele mustesc revoltă și sânge.

— Ah! Ușurătatea femeilor! Mă așteptam... vibrații de ură și de lacrimi.

Amândoi se sfoliară în planșet până la zină și peste încremenirea durerii din ei, de-acum încolo nici un gând nu-și mai tăzui scăpărea. Se pierduseră în nesimțirea durerii... Si aceiași fatalitate protivnică și mână odată cu lumina

zorilor, afară, pe străzi pe care nu le mai recunosc, pe unde trec străini, cu isvor de mărgăritare sglobii în colțurile ochilor.. Si pornesc printre valvătă rătăciotăre de suferință, și merg în plină lumină albă de zi, printre infășurare de întineric masiv, pribegind pas cu pas, dincolo de iluminarea iubirii care-a trecut... Si'n plinul sufletului lor de încercări fără bucurii, în întreaga lor infățișare de umbre fără stăpân, pare tintuit râñjetul hidos și batjocoritor al rănităii, pe care viața și-o pierde ici, colo, pe la cei închinăți durerii..

Acum, prin mulțimile de pe străzi, se întâlnesc foarte des. Aproape în fiecare zi. Întâmplarea le încrucișează pașii săi de statonnic, iar ura dela unul la altul, s'a întărit să de furtunoasă, încât, în momentul când se zăresc, pumnii li se înclătează a răzbunare și buzele abia și-mă înfrânează cuvinte grele de revoltă.

— Canalia! scrâșnește dânsa.

— Cocota! se încreuntă el.

Si trec.

Se întâlnesc des, fără să vrea, fără să dorească. Dar prin lărmuită împriștiera de oameni a Capitalei, privirile lor nu se mai înțeleg, sufletele lor nu se mai înfrătesc. Ei își tăresc mai departe o impovărare de năpastă, ca doi inconștienți sub hiciuarea unui coșmar, care-i apasă ca să-și sdrebească. În pustiu culcușit înlăuntrul lor, nu mai străbate nici o altă durere și nici o mulțumire. Acolo stă neclinită fatală pecetluire și dragoștei, peste care nenorocul și gândul lor aprins, a asvârlit credința înșelării.. Împrejurul acestei genuni, nu mai poate poposi nici o altă scăpărare, căt de slabă, căt de usoară, din tălăzuirea vieții care-i poartă. Ei stați crucificăți pe amintirea iubirii batjocorite și'n drumurile lor despărțite, ei nu se mai opresc să-și împreune destinul.

Nu se mai caută!

Viețile lor înstrăinate pentru totdeauna, nebuloase și pierdute, fumegă prin depărtări halucinate, întocmai ca o răspântie la care să-a oprit un vis, care nu mai știe încotro să apuce...

APOSTOL FULGA



N. ENEA : La spălat

# PLOAIE ALBĂ

V. DAMASCHIN

...A scărțăit portița...

Coana Sofia tresare speriată.

— Ptiuuu ! Bată-te, să te bată !...

Pisoial, intrat prin deschizătura portiței dela grădină, nu pricpe gesturile grăbite cu care-și face cruce bătrâna, mormăind supărată.

Ei s'a ridicat pe scăunașul ei de sub picioare și-și șterge blana moale și dungană de fusta sub care se văd abea, vârful pantofilor de casă.

— Apoi tu... ce-aștepti ! tot să te măgăie cineva !...

I-a trecut supăratarea ; fi zâmbește dintr-o margine a obrazului. Apoi, gânditoare, a urmărit jocul nebunatec al pisoiului cu ghenu de lână și acum privirile aduse înapoia pe lucru din poală i s'a incălcit printre vârfurile harnice ale undrelor.

A scăpat un ochiu :

— Hai, fugi ! nu mă lași în pace ? Uite c'acuș vine mama Toba și eu n'am făcut nici un spor !...

Pisoial a înțeles, se vede ! S'a făcut ghem la picioarele scaunului — un ghem alb ca și celălalt de-alături, din care se desfășoară încet firul ; toarce.

...De sus, zarzării împodobiți peste noapte, confetează vesel, cu petice albe. Căteva au nins și-n părul bătrânei și s'a amestecat printre vârfurile Andrelelor.

Liniște împrimăvărată.

...Pisoial dela picioarele bătrânei și-a intins lereș e labă și-a căscat vioiu..

A tresărit.

Un sgromot hurducăit, de ferărie veche și-a dat sufletul pe aproape.

Coana Sofia și-a descurcat privirile de printre Andrele și a ridicat capul.

O sacă la poartă; sacaua mamei Toba.

Cu atenție blândă și-a scuturat delicat petalele albe din păr și de pe lucru.

Acum privirile i-au rămas la poartă, unde mama Toba, cu nuiua de alun sub braț și cofele spânzurate de lațul mâinilor, pășește spre casă.

...In treacăt, nuiua de sub braț, a atins o creangă de zarzăr aplecată peste zaplazul grădinei.

...Si creanga a plâns cu petale ; căteva i s'a agățat de bariz iar altele, au căzut în cofele pline. Bătrâna, care și-a văzut isprava, clatină din cap nemulțumită.

I se aud tot mai apropiat bocănițul cibotelor cu crețuri, care-i trec dincolo de genunchi.

— Săru' mâna, coană Sofie !

— Mulțămim !

Mama Toba și-a bocănit mai departe cibottele în fundul ogrăzii.

A turnat apa și-acum e'n fața portiții dela grădină.

Coana Sofia și-a îndepărtat scăunașul de sub picioare.

— Mai lasă-le jos, oleacă ! că te-o fi durând mâinile !...

Mama Toba s'a apăcat din șale și-a lăsat să cadă, cofele, ușor lângă zaplaz, apoi a intrat prin portiță, în grădină.

S'aud amândouă, sporovăind.

...O umbără s'a furișat după pomii înfloriți și s'a apăcat atentă spre siluetele încovoiate ale celor două bătrâne.

— ...cu 16 ochi, e destul coană Sofie ! Da... unde-i domnișoru Nelu ?...

In loc de răspuns, a explodat umbra de după pom.

Cu sufletul la buze :

— Te-am.. auzit.. de când.. ai... deschis poarta !...

Celelalte vorbe i s'a încalcit printre brațele și fusta coanei Sofia care cearcă să-l tragă spre dânsa, ca să-l sărute.

— Craiu bunicăi, craiu !...

Nelu se sbate.

...O boare de vânt încurcată prin pletele albe, de omăt, ale pomilor, le flutură când și când... O petală i-a șters obraznic vârful roz al nasului...

— Bunică, mamă Tobă ! uite, parcă ninge !

— Parcă ninge, domnișorule !

— Ca iarna !

— ..ca iarna !

— Dar iarna-i frig, și acum, nu-i...

— Acu nu-i, domnișorule ! Dacă-i primăvară !

— Pri-ma-va-ra ! Pri-ma-va-ra !.. cântă Nelu o melodie improvizată, lovind ritmic palmele bunicăi !

Cântecul se împrăștie, ca și petalele albe...

Glasul coanei Sofia se ridică oftat :

— Ei, ei ! cum mai trece vremea ! Iacă, i-a cincea pe care o apucă .

— ..Așa-i, coană Sofie ! A cincea !.. Parcă-l văd : cât o schioapă ! A cincea... coană Sofie !.. A sută, să dea Dumnezeu !

— Sfântă fie-ji vorba, mamă Tobă !..

Si coana Sofia îl trage pe Nelu spre dânsa și-l sărută moale, pe frunte, printre smuciturile micuțului care vrea să scape.

— Intinde-o și mamei Toba !

Nelu s'a coborit din poala bunicăi, care-i îndeamnă blând și vine ceremonios spre bătrâna, cu fruntea întinsă, închizând din ochi, deschizându-i, și iar închizându-i..

L-a sărutat. Nelu a deschis ochii, a aruncat o privire fugară și s'a șters iute printre pomi.

Bătrânele s'a apucat iar de vorbă.

...Departate, în fund de zare, se ridică leneș cățiva nouă — clăbuci de săpun pe față spână a cerului.

...De peste gard, un cucoș și-a trăbit cântecul — ca o muzicuță de băieci...

— Săru' mâna, coană !

— Apoi.. mergi sănătoasă !

Mama Toba și-a ridicat cofele, și apăcat. Iar și bocănița ciobotele cu crețuri, care-i trec de genunchi. Bocănițul s'aude tot mai departe ...pe lângă beciu, pe sub pomul apăcat peste zaplaz...

Deodată o ploaie vijelioasă de pete scuturate, o isbește în față și-i pune pe albe pe umeri, pe brațe, pe cofe...

Mama Toba a tresărit. De unde vine ploaia astă ? De unde ?

Un râs cristalin îi răspunde de după pomi.

Din fundul grădinei, coana Sofia, cu surprins scena, — învăluindu-i cu privire protecțoare și părintească, răzătându-și gingile.

## POEMA IN PROZA

de CHARLES BAUDELAIRE

### IMBATAȚI-VA

Trebue să fiți totdeauna beat. Totăzi tăinuit aici : aceasta-i unica întrebare. Pentru ca să nu simți și povara ingrijorătoare a timpului, care vă zdorește umărul și vă apăcă la pământ : îmbatați-vă fără încetare.

Dar cu ce ? Cu vin, cu poezie ori cu curățenie, după plăcere. Numai să vă îmbatați.

Și dacă uneori vă veți trezi pe treptău unui palat, în iarbă vende a unui sănătate în singurătatea posomorită a odăi vătre cu amețeală deja mișorată ori sănătăție, întrebați vântul, valurile, sănătățile, păsările, ceasornicul, toate cățeulătoare, toate cățe gem, oftează, toate cățe se rostogolesc, toate cățe căntă, toate cățe vorbesc, întrebați ce oră este ; și vântul, valul, steaua, pasărea, ceasornicul, va răspunde : „E ora beției ! Ca să fiți sclavii maltratați ai Timpului, bătați-vă ; înbatați-vă fără încetare !” Vin, cu poezie ori cu virtute, după ceea ce-i plăcerea”.

Trad. de SERDARU-SANGEN



# critică literară

## EUGEN GOGA: CARTEA FACERII

Un roman al războiului, care apare după trecerea unui deceniu de când s'a stins ecoul ultimei lovitură de tun. Această războiul a fost necesar. Timpul cristalizează amintirile (așa cum se preface cărțurile amorf în diamant scăpitor) și largeste perspectivele oricărui punct de observație.

„Cartea Facerii” nu e o autobiografie. Autorul, care a făcut multe din paginile pe care le-a scris, însemnând cu săngel său propriu drumul tragic al armatei românești, s'a ridicat de-asupra proprietăților sale zbuciumări, năzuind să lămuirească geneza însăși a României de astăzi. Încercare cuceritoare, pe care d. Eugen Goga a căutat să realizeze în liniile asuple de epopeie, punând la contribuție veracitatea unor tablouri văzute, zugrăvind oameni în carne și în os, și rezolvând în conștiința frământată a eroilor său. Andrei Retezeanu, problema orientării viitoare a societății românești.

Cel dințăi volum al cărții, de curând apărut în vitrina librăriilor, se întinde din primele zile ale războiului până la retragerea trupelor noastre în Moldova. În cele zece capitole mari, clădite după o arhitectură solidă și ordonată, se cuprinde o frescă vie a zguduirilor desfășurate în diferite categorii sociale odinioară cu tragedia războiului, și cu cele dințăi lovitură ale lui. Cel de al doilea volum, care va vedea lumina tiparului în seara vremii, făgăduiește să dea răspuns întrebărilor nedeslegate încă aci.

Autorul își începe povestirea cu o vizionare de pe front. Suntem în tabăra unui regiment etras de pe poziții, la Predeal. Cadrul se fixează, dela început, simplu și veridic. În primele pagini facem cunoștință cu o parte dință figurile românilor. Pe sublocotenentul Mache Ploescăeanu, de fel din Mizil, dar crescut la București, îl stim din schitul lui Caragiale: flecar, moftangiu și lăudăros. (Caragiale a fost nemilos cu el. D. Eugen Goga și rezervă, oarecum o reabilitare, înindea d-a văzut murind cu gândul la Alba-Iulia, deși nu știa bine unde vine pe hartă). Furierul regimenterului e Harry Grünberg, redactor al unui mare cotidian din București, intelectual socialist, spirit sceptic, purtând cu respremăre ponosul originei sale străine. Comandanțul batalionului e majorul Vasilescu, fiu de țăran, dărz și sever, aspru și tăcut, concentrând o ură angostrală împotriva păturii suprapuse.

În mijlocul acestora și al soldaților cu cari se potrivea tot atât, se găsește înstrăinatul iuu de boier Andrei Retezeanu, după o lungă lipsă din țară. Mobilizarea din zilele lui Iulie ale anului 1914 l-a prinș la Paris, unde trăise anii de-a lungul în mediul civilizației apusene, uitând de orice datorie a sa către țara unde se născuse. Se credea un fiu adoptiv al Franței. Dar, când toată flota bărbătiei franceze s'a indreptat spre campurile de luptă ale Flandrei și ale

Marnei, ca să țină piept puhoiului doctol al ostilor germane, Andrei Retezeanu, izolat în mijlocul vântoșului care cuprinse o națiune, a pricoput, că legătura lui cu Parisul, lipsită de fire organice, se rupsese. A înțeles, că vechile clădiri îi erau acum ostile, și s'a indreptat spre patrie. Nu mult după aceea, România a intrat și ea în război. Andrei Retezeanu a imbrăcat uniforma de locotenent și a plecat pe front, ca să lupte cu armatele dușmane, — și cu sine însuși.

Se înțelege, că Andrei Retezeanu își indeplinește îndatoririle sale de ostaș, fără nici o sovăire. E departe de a fi un laș. Primeste, zâmbitor, însărcinile cele mai primejdiașe, ducându-le la bun sfârșit, în conștiința că și achită o datorie de onoare. Respinge cu hotărîre o încercare a mamoi sale de a-l pune la adăpost. Se va bate până la capăt. Dar e de ajuns atât? Andrei Retezeanu simte bine, că ar trebui să dea mai mult. Ar trebui să se dea de tot. Își dă seama, că o mare perfecție se va face în cugetul său, apropiindu-l cu toate gândurile de pământul sării, pe care o părăsise. Ca niște ghiulele de picior îl întuișe pe loc anii petrecuți la Paris, înrăurirea spirituală a occidentului, lumea în care trăise până atunci. Pasințua sa pentru frumoasa Ana Patriidi, soția unui om politic sărat, fără prea multe scrupule morale, face parte din aceste rămășițe ale altrei vieți, cu care își încheia acum secretele.

Nu fără oarecare subînțelesuri, d. Eugen Goga așează frământarea lui Andrei Retezeanu la încrucisarea a două prietenii din afară de hotarele neamului său. Baronul de Lassarde din misiunea militară franceză, mic, subțire, cu un rar aer de distincție, reprezentă spiritul clar și reținut al Franței tradiționaliste. Contele Cernowski, impulsiv și fantastic, cu povestile și cu superstițiile lui, aduce o undă de nebunie rusescă. Sunt personajii așezate pe al doilea plan, dar, după judecata concepție a autorului, indispensabili pentru înțelegerea problematici în întreginica ei.

Andrei Retezeanu cade greu rănit în luptă din fața Bucureștilor, unde Mache Ploescăeanu cade apărându-și eroic Capitala. Episođul acesta e unul din cele mai caracteristice ale romanului. Nici de data aceasta, Andrei Retezeanu nu s-a aruncat în furor asaltului cu avântul pe care l-ar fi binecuvântat, dar își purtase compania cu o voință îndărătină, pe care o comunicase din om în om. În frigurile aiurării, mintea lui rătăcită se reîntoarce acum spre colonadele catedralei Notre Dame, care rămăsese încă cea mai scumpă aducere amintie a lui. Dar, alături de patul suferinței lui, vechia inimă curată a unei fete din Ardeal, Maria, a preotului Văleanu dela Prisaca: „...Orice mișcare ar fi făcut, căt de mică, căt de neînsemnată, ea i-o prindea cu ochii, ea în două

receptacole nebănuite de sensibile. Aproape că-i număra răsufltele. O boala de sudoare dacă i se ievea pe frunte, î-o ștergea cu gingășii infinite. Gemelete lui îi deschideau râni în inimă. Cuvintele rare de mulțumire o învaliau toată, ridicându-i săngele la cap, ca o măngâiere trupească. Dragostea întreagă și-o revârsa asupra lui, ca pe un val de ir cereș oblojil eu mâinii de heruvim”.

Volumul îmiști din „Cartea Facerii” se închide astfel, ca o aripă, făcându-ne să presimțim luminisuri viitoare și zboruri spre culmi inalte. Dacă ritmul romanului se va menține la aceeași ampliere, nu exagerăm spunând, că ne găsim în fața unei adevarăte revoluții. Literatura românească se va imbogăti cu o operă de valoare, realizată cu o artă sobră și bărbătească, singura de zece ani încoace, care oglindește răsolirea morală a războiului, fără tirade declamatorii și fără amărăciuni de ambuscăcat.

ALEX. HODOS

### NOTE BIBLIOGRAFICE

„Leagăn de căntec”, volumul de versuri al d-lui Nae Davidescu va apărea în curând.

D-na Hortensia Papadat-Bengescu, lucrează la romanul „Drumuri care nu se văd” din care publică fragmente, prin diferite reviste.

Un frumos succes de librărie obține volumul de proză „Pasarea rătăcită”, datorit distinsului scriitor Al. Cazaban.

D. Mircea Pavelescu anunță apariția unui volum de versuri, intitulat „Arăbescuri”.

D. Virgil Huzum, va secate în curând volumul de versuri originale, „Bolta bizantină”.

### Epigramă

Poetului Ion Minulescu, autorul piesei „Amantul anonim”

In cariera mea,  
Punetătă  
Cu-albastru,  
Ros,  
Portocaliu,  
Așa sunt eu deprins să scriu :  
Romanje pentru mai târziu  
Să piese pentru... niciodată !

N. Crevediu

## CEŞEŞI-CHESCHI...

**PROBLEMA GENERAȚIILOR**, sau mai exact, orientarea novei generații, e actuală și pasionantă.

D. Radu Dragnea într'un articol din „Gândirea” pare că vrea să dea impresia, că s'a rezolvit problema, punând subtitlu articolului său, „După anul generațiilor, 1928”.

Discuția pare însă mai temeinică anul acesta, căci acum însuși d. Dragnea aduce contribuții mai ample decât anul trecut, în articolul „Trecerea între generații”.

Acum d. Dragnea ajunge la concluzia: „Generația trecută semănătoristă a încheiat procesul spiritualizării, poporul român numai atunci își va fi arătat integral originalitatea și va răspunde unei permanente trebuințe a umanității, când va pune în valoare culturală, specificitatea lui ortodoxă”.

Dar aceasta este tema formulată de mult de d. Nichifor Crainic și redată apoi expresiv și sintetic de d. Nae Ionescu: „spiritualul a întrucat etnicul”. Problema rămâne însă deschisă. Formula Crainic e numai un răspuns. E numai o latură, sau numai un aspect. Căci de pildă d. Mihai Ralea în „Viața românească” socotește ortodoxismul obscuratist, că poporul nu-i religios, ba chiar a utilizat expresia „ateism național”. Iar d. N. I. Russu în „Falanga” combată ortodoxismul d-lui Crainic, socotindu-l o formulă bizară și fără nici un rost.

De sigur lămuririle vor urma. Problema este foarte interesantă. Studenții dela facultatea de litere au recurs la profesori să le-o lămurescă.

Nouă ni se pare, că în lupta aceasta pentru caracterizări și definirea curențelor proprii generației, sau generațiilor, d. Cezar Petrescu a izbutit să șeze mai clar problema într'un articol, în „Scrișul românesc”. Năvăni revista la îndemnă, dar concluzia lui Cezar Petrescu era aceasta: Scriitori și artiști în genere fac parte din generația celor vîi, dacă au pătruns sensibilitatea epocii.

Dacă prin urmare au prins ideile și înținderile curente! Între ideile proprii epocii, d. Crainic vede ortodoxismul.

**FOAIA TINERIMII** îzbutește să dea în fiecare număr o formă mai definită și bucăților literare și paginelor de critică, lămurindu-și astfel atitudinea.

Directorul revistei d. Donescu urmărește cu zel manifestarea independenței, cu atât mai frumoasă, cu cât e determinată de studii continuu și întregi. Sunt remarcabile în ultimul număr, versurile semnate Mircea Palodă, ca și gingășia poeziei intitulată „Miniaturi” semnată Aurel Marin.

**UTOPIA** e titlul unei reviste, ce apare la Cluj.

In articolul program, citim: „Pânzele sunt întinse. Pe țarm, rămân pre-

judecăți și obligații... Cu noi am luat doar tenacitate și entuziasm”.

Utopia publică „Pacifism”, „Idee de inegalitate”.

Ne pare însă cam ciudat, că măcar la primul număr, utopiștii nu-și semnează numele întreg, ci numai cu inițiale I. H., O. G.

Foarte clar articolul „Ce e nebunia” de d. dr. Retezeanu.

Dorim utopiștilor și tenacitate și entuziasm.

**RAMURI** se prezintă din ce în ce mai bine. Interesant articolul d-lui Marcel Romanescu (Al treisprezecile apostol-Tolstoi); frumoase poezii d-lor Z. Stancu, Pop Marțian, Milcu, Bălcescu; ne pare bine că d. N. M. Condăescu și-a reluat colaborarea mai activă.

Pe lângă cronicile obișnuite ale d-lui Dongorozi, publică și d. Al. Busuioceanu, criticul său de fin pătrunzător.

**ULTIMELE EDIȚIUNI ALE LUI EMINESCU.** — 1. (G. Murnu) în editura „Ciornei”, singura apărută; pe cale de apariție:

2. ediționea fundației culturale „Regele Mihai I”, sub îngrijirea d-lor Nichifor Crainic, Busuioceanu...

3. ediționea Ministerului de Arte (depre care se vorbește din ce în ce mai puțin) îngrijită de... cine? nu știm;

4) ediționea C. Ibrăileanu pe care trâmbișăii cenuaclui s-au grăbit să anunțe în toate cele patru puncte cardinale, editată de... poate de „Viața românească” din ce în ce mai puțin existentă ca editură;

5. Și-acum în urmă, una în editura „Ancora”, în care „pozile sunt rânduite după un criteriu estetic original” de d. Eug. Lovinescu.

Așa dar: 5 noi și interesante ediții.

Se poate oare o mai strănică palmă aplicată peste ifosele critice ale acestor cavaleri cu cască de carton?

Trei sunt factorii care le-au administraț-o:

îngrijitorii edițiunilor, editurile și mai ales—publicul, cunoșătorul, blândul și sfântul public...

Cel puțin, dacă și vor simți strănicia...

rouri de plasare literaro-artistică? Da, există și un astfel de restrâns public pentru care literatura e o afacere care începe și sfârșește cu el, iar marile umbre ale înaintașilor motive de deridere și de inimicitate. E publicul în sufletul căruia (dacă din cauza săraciei limbii noastre, tot suflet se poate considera și absența totală de... suflet) tronează culul golului și al negațiunii.

Numai că aceste două categorii de public nu constituie decât excrescența bolnavicioasă, cangrena massei cititoare. Si dovada cea mai bună este goana după clasicii naționali și universali. Într-adevăr, în timp ce edițiile unui Eminescu, Caragiale, Vlahuță, Sadoveanu, Cosbuc și chiar Alecsandri, Alecsandrescu, Filimon, Odobescu se epuizează numai în câteva luni, fără nici o silă și fără nici o reclamă, în timp ce din Divina comedie, Tiganiana, Odiseia, Iliada, Eneida se publică 2 și 3 ediții spulberate de aviditatea după scrișul sănătos al adevăratei masse cititoare — produsele hibride ale bisericuțelor, cu toate cădelenitările întregului cin preoțesc-monarhicesc, începând cu marele Dalai-Lama și încheind cu cel din urmă țârcovnic, cu toată organizațianea lor ocultă de specialiști în lansări — nu rezistă nici celei mai blânde adieri: publicațiunile lor nu mai impresionează — pentru că fiecare nu este decât eșou distonat al aceleia care a precedat-o sau reinventat al aceleia care o va urma. Nimenei nu le urmăresc nici cu curiozitatea mahalagiului care și-a făcut o predilecție din privilegia arenelor cu iuste franceze, pentru că toți își dau seamă că — de astă dată — gladiatorii (hai să-i măgulim puțin) nu sunt decât niște usurpatori ai cunoscutei pie de leu. Si iarăși: plachetele și volumele lor, deși decretate urbi et orbi cu cea mai exasperantă prodigiozitate hiperbolă și deși tipărite „într-un număr restrâns de exemplare” se plasează, însearcă să se plaseze — pe fură — prin mijlocirea interpușilor și a rudelor, sub formă de încourajeri și ajutoare — spre a rămâne pentru vecie cu filele netăiate. Aceasta pentru că generoșii sprijinitori au, în același timp, pe deplin desvoltate și bunul simț și simțul de autoconservare,

Cam în felul acesta se prezintă, credem, problema publicului, a cărui apărare nu ne vom da înapoi să luăm, ori decători imprejurările o vor cere.

p.

**PUBLICUL** e motorul nevinovat pe spinarea rezistență a căruia stâlpă de cafea și transplantatorii de curente internaționale — își fac de lucru. De-aici leit motivul scuză:

— publicul... trebuie să fii pe pofta acestuia... altfel...

Si totuși publicul nu e acela pe care-l socotește — cu priceperea d-lor de faliji — toti cei de mai sus...

Se referă oare la un anumit public — la publicul acela pe care l-au dus la reformă cu mijloacele care le stau la dispoziție, de așa — numițul public sacrifiat pe altarul încrederii. Există și din acesta.

Se referă oare la propria d-lor ceată de auto-inchinători, constituți în biu-

**CURIOSITĂȚI.** Hotărît: faimia scriitorului Damian Stănoiu au făcut-o „călugări și ispite”. Si totuși: căteva luni dela apariția acestui volum vine romanul „Necazurile părintelui Ghedeon” — astăzi complet epuizat în prima ediție.

Si totuși cu primul nu s'au petrecut lucrurile de loc la fel.

Să fie oare aici o dovadă a preferinței publicului pentru roman sau nu mai urmarea imediată a unui titlu mai răsunător?

Un lucru nu trebuie să uitat: că mai toate nuvele din „Călugări și ispite” au putut fi citite și prin diferitele publicații periodice.

p.

# literara

## oseama de cuvințe

Intr-un salon politic și literar, un fost ministru era viu atacat. D-na Boas de Louvenel intervine în discuție și îl apără cu infocare.

— Prinț doamnă, spuse cineva, de ce vorbiți numai bine despre el: e prietenul d-voastră!

— Nu domnule, e prietenul meu fiindcă nu pot vorbi decât bine despre el!

Directorul unui teatru, care face incărături foarte slabe, întrebă casierita:

— Ai ceva vândut pentru diseară?

— Da, domnule director: un fotoliu.

— Nu mai spune! Un fotoliu... în întregime?!

Sacha Guitry, cu prilejul facerii angajamentelor pentru turneul cu piesa Veilele de noapte, trata cu o artistă măritată cu un actor foarte slab.

— Uite, ce e doamnă, iu spuse Sacha Guitry, îți ofer 300 franci serial!

— Domnule Guitry, cum îți vine să-mi oferi asta de puțin. În trecutul turneu am avut un zero în plus.

— Știu doamnă, în trecutul turneu ai fost cu soțul dumitale. Probabil că el era zero de care vorbești, dar eu nu am nicio de el!

La unul din ceaiurile artistice ale doamnei Aurel se vorbea despre Flavy, un autor pretențios și foarte antipatic.

— Vă asigur, că Flavy e spiritual când crede, spuse un critic.

— Da, răspunse d-na Aurel, din nenocivire insă e imbecil chiar când nu vrea!

Un tenor, venit cu mare faimă din America, debutează la Opera comică din Paris. Debutul a fost un disastru, fluerăturile nu mai conteneau. După sfârșitul spectacolului tenorul se duce la director:

— Am venit să vă anunț că renunț la celelalte reprezentații, cer rezilierea contractului.

— Ma rog, cum dorești...

— Nu e de mirare că n'au arăt succese, asta e din cauză că n'are sala acusată.

— Aș! N'ai avut succes, nu fiindcă n'are sala acustică, ci pentru că spectacolul au urechi!

Scriitorul Michel Georges-Michel, distinsul om de literă și umorist, după o boala gravă declară unui prieten:

— Crede-mă, în trei rânduri doctorii mei curanți, m'au părăsit!

— Te-au părăsit, fiindcă te credeau pierdut?

— Nu, fiindcă nu-i plăteam!

## bazar

VOI TRAI INTR'O NOUA VIAȚĂ...

Cine ar crede că unul din cei mai reprezentativi „șef-madamen” ai Americii, — ajuns prin inteligență și munca sa posesorul unei averi fantastice, — să mărturisească în public că n'a făcut niciodată ceva din propria sa voință și că a fost totdeauna impins de forțe nevăzute dinăuntru și din afara sa? Acest om e Henry Ford, omul al căruia nume e pe buzele tuturor, industriașul triumfator, magnatul dolarilor. El a mărturisit unui ziarist că crede într'o inteligență supremă dela care emanează inteligență omenească, sau mai bine zis dela care aceasta primește prin unde spirituale ordinele pe care le execută. „Nu pot defini această putere, care conduce pe oameni, a spus el. Se poate că fiecare să ne avem geniu nostru bun sau rău”. Henry Ford crede apoi în reincarnarea sufletului. „Credința aceasta a declarat el e ceva ce se naște cu noi, ceva ce moștenim din existența noastră anterioară. Ea nu e decât vestigiu unei cunoștințe trecute. Strămoșii noștri îndepărtați posedau această cunoștință pe care noi am pierdut-o din care nu mai păstrăm decât acest fel de amintire. Am adoptat teoria reincarnării la douăzeci și sease de ani; până atunci fusesem nesigur și nemulțumit de viață; nici chiar munca nu-mi da deplină satisfacție. Munca e fără rost dacă nu putem folosi experiența ce căpătăm într'o viață, în cealaltă. Am început căcerile propriu zis la patruzeci de ani, dar știam atunci că munceam pentru un scop, care nu se termina cu actuala mea existență, ci avea înăfișate-i o altă viață.

Mai departe, vorbind despre suflet, el și-a exprimat părerea, că deși până acum nici un savant n'a izbutit să izoleze sufletul, nu se știe dacă aceasta nu va fi cu putință într'o zi. Comparând sufletul cu electricitatea, care e invizibilă și totuș reală el a răspuns aceluia care-i obiecta că aerul și electricitatea, deși forțe nevăzute pot fi măsurate: „Toamăi, sunt sigur că într'o zi ne va fi cu putință să facem același lucru cu sufletul, ceva mai mult cred că odată, în vremuri uitate, aceasta se făcuse și că actuala noastră credință e amintirea acelei siguranțe pierdute”.

E interesant de notat, că fiind întrebat de interlocutorul său, dacă în conformitate cu teoriile sale despre predestinarea acțiunilor omului, aplică același principiu și națiunilor, el a răspuns categoric: da.

— Va să zică nu blamați pe vreo națiune sau altă despre războul mondial?

— De sigur că nu, fiu neașteptatul răspuns.

## caricatura zilei

MAMA MODERNA



EL: De ce o fi curgând cu astăto sgo-mot robinetul în sala de baie?...

EA: Vai! Sa știi că aseara am uitat copilașul în baie, în loc să-l pun în leagăn...

(London Opinion)

PICTURA MODERNA



— Ne-am înșelat draga mea: nu e sa-nionul de toamnă, — ăsta e salonul telegrafiei fără fir.

(Life)

# Pagini uitate

## DIN ISTORIA ROMÂNIILOR sub Mihaiu Vodă Viteazul

de N. BALCESCU

Din: LIBERTATEA NAȚIONALĂ

III

In acel timp de jale și de chin stră-luciște peste Olt, în Craiova, un bărbat ales, vestit și laudat prin frumusețea trupului său, prin virtuile lui, mari și felurite, prin credința sa către Dumnezeu, dragostea către patrie, îngăduiala către semeni, omenia către cei mai de jos, dreptatea către toți deopotrivă, prin sinceritatea, staternicia și dârnicia ce împodobiau mult lăudatul său caracter. Acesta era Mihaiu, bănum Craiovei, fiu al lui Pătrașcu Voievod carele, pentru blândetea cu care cărmuia țara, dela 1544 până la 1557, se numește cel bun.

Strălucirea nașterii lui Mihaiu, sfatul lui cel drept și priceput, cuvântul lui bland și imbelisugat, iar mai multe amări faptele cunoscute ale lui și căstigările inimii poporului și trămbițau numele lui în toate părțile țării. El administra, de cătăvâ vreme, Banatul Craiovei și aduse cu incedul această bănie la sta-reia ei cea veche de neatârnare admini-strativă, judecătorească și ostăsească, fără altă legătură cu domnia țării decât plata unui tribut. Astfel în minutul când armata țării era dezorganizată de domnul ce se temea de dânsa, el și organiză un trup de ostiere prin care tinea în frâne impăliările Turcilor și ocreația pe supușii săi. Soarta cea blândă sub care se aflau locuitorii Banatului era pismuită de oamenii de dincoace de Olt și slujia de glorificare numelui lui Mihaiu dinaintea poporului.

El ajunsese să sperarea tuturor, răsunătorul atât de mult dorit și așteptat.

Din: UNITATEA NAȚIONALĂ

I

Pe culmea cea mai înaltă a munților Carpați, se întinde o țară mândră și binecuvântată între toate țările semănante de Domnul pe pământ. Ea seamănă și fi un intins și mare palat, cap de operă de arhitectură, unde sunt adunate și asezate cu mândrie toate frumusețile naturale ce împodobesc cele-lalte ținuturi ale Europei. Un brâu de munți ocobește, precum zidul o cetate, toată această țară, și dintr-ansul, ici-colea, se desfază, întinzându-se până în centrul ei, ca niște valuri ocretoare, mai multe șiruri de dealuri, multe și frumoase, mărețe piedestaluri înverzite, care varsă urmele lor de zăpadă peste vâr și peste lunci.

Mai presus de acel brâu muntos, se înalță două piramide mari de munți, cu cestele incununate de o veșnică dia-demă de ninsoare, cari, ca doi uriași, stau la ambele capete ale țării, cătând unul în față altuia. Păduri stufoase, în-

care usul se preumbilă în voie, ca un Domn stăpânitor, umbresc culmea acelor munți.

Și nu departe de aceste locuri, cari îți aduc aminte de natura țărilor de miazănoapte, dai, ca la porțile Romei, peste câmpii arse și văruite, unde bivoul dormitează la lene. Astfel miazănoapte și miazăzi trăiesc într-acost ținut, alături una cu alta și armonizând împreună.

Aci stejarii, bazii și fagii trufași înalță capetele lor spre cer; alături te afunzi într-o mare de grâu și de porumb, din care nu se mai văd calul și călărețul. Ori încotro te-i uită, vezi colozi felurite, ca un întins curcubeu, și tabloul cel mai încântător farmecă vederea; stânci prăpăstoase, munți uriași, ale căror vârfuri măngâie norii, păduri întunecoase, lunci înverzite, livezi mirosoitoare, văi răcoroase, gârile a căror limpede apă curge printre câmpii înflorite, părăe repezi eai, mugind groasnic, se prăvălesc în cataractele, prin acele amenințătoare stânci de piatră, ce plac vederii și o înspăimântă totdeodată.

Apoi, în tot locul, dai de răuri mari cu nume armonioase, ale căror unde poartă aurul. În pântecelul acestor munți zac comoriile minerale cele mai bogate și mai felurite din Europa: sareu, fierul, argintul, arama, plumbul, mercurul.. și însărcinat metalul cel mai imbelisugat din toate, aurul, pe care-l vezi strălu-cind până și în noroiul drumurilor.

Astfel e țara Ardealului.

Dar nu numai artistul și naturalistul, ci încă strategicul, politicul și arheologul au de multe a se minuna într-acest împodobit ținut; cel dintâi va privi și va cerceta cu mirare această puternică și întinsă cetate naturală, scăparea neamului în epociile grele ale istoriei lumii. De oriunde vei veni, ai să urci mult spre a ajunge la dânsa și nu poți pătrunde în ea, fără a fi străbătut de natură.

Politicul va admiră felurimea națiilor și a religiilor adunate din toate culturile lumii pe acest pământ unde, Dumnezeu însuși pare a le fi chemat, întinând, dinaintea lor, o măsă aşa de imbelisugată, cum și minunatele instituții democratice ce au ocolit acești munți, pe când despotismul, le măturu din toată Europa. Însărcinat istoricul arheolog va cerceta cu interes suvenurile și rămasările Dacilor, ale aceluvi-teaz și nenorocit popor, că din urmă odrasli din acel neam minunat al Per-sililor, care se arată la leagănul civilizației tuturor popoarelor și formează vârsta eroică a omenirii. El va întâlni încă, la tot pasul, urmele de uriaș ale poporului roman, domnul lumii, căci Ardealul e cea mai frumoasă parte a Daciei fericite, dragă jarăi a Cezarilor.

Aici era Apulum, Salina, Napoca, Paltavium, Pracatoria, Augusta, Aquae,

Auraria, frumoase și însemnate colonii romane, din care patru cu drept italic și, cea mai vestită decât toate, Sarmise-tuza Regia, capitala lui Decebal, numită apoi Ulpia Traiana de ale căreia mine plină e și astăzi valea Hațegului.

Rămasările templelor, basiliilor, a-peduceturilor dău și astăzi puternică dovadă de cultura cea mare la care ajunse Dacia sub Romani.

Din: CANTAREA ROMANIEI  
versiunea N. BALCESCU

XXVI

In mijlocul viscolului ce făceai tu, patria mea? Pământul, ce acoperă ce-nușa strămoșilor tăi era frământat de laudă... vîrtejul furtunos învăluia cămpia... talazurile acelui ocean de nemuri, prăvălindu-se din toate părțile lumii, spintecau cu durere coastele... Mumă fără copii, feciorii tăi, rătăciți în vijelia omenească, pribegian în toate părțile, ducând cu dânsii numai limba și dorul tău...

Patria e cel mai dintâi și cel mai de apoi cuvânt al omului; într-însa se cuprind toate bucuriile lui; simțirea ei se naște deodată cu noi și e nemărginită și vecină (întocmai) ca și Dumnezeu...

Patria e aducerea aminte de zilele copilariei, coliba părintească, cu copaciile mari din pragul ușii, desmierdările drăgoioase ale maicii noastre, plăsmuirile nevinovate ale inimii noastre, locul unde mai întâi am iubit și am fost iubiți, cămele, care se jucau cu noi, sunetul clopotului delă biserică satului ce ne vestea zilele frumoase de sărbătoare, zbieretul vitelor, când se întorceau în murgul serii de păsuni, fumul vetricii, ce-ne-a înclinzit în leagăn, înălțându-se în aer, barza de pe străsină, ce cătă duios pe câmpie și aerul, care, nicări, nu e mai dulce...

Să, sub cortul pribegiei, bătrâni ziceau copiilor: „Colo, în vale, de departe, prea de departe, unde Soarele se vede așa de frumos, unde câmpii sunt smâlțuite și păraele răcoroase, unde aerul e dulce, juncile albe și pământul roditor... copiii... acolo e Tara!”. Să, la aceste cuvinte, voinței prindea armele, pruncii treșiau în leagăne, femeile cântau patria depărtată și durerea pribegiei, cei slabii se îmbărbătau. Să tu erai mândră, țara mea... feciorii tăi erau un neam bărbat; numele tău era vestit noroadelor; răshoinici tăi erau vitejii vitejilor; diagonștea libertății întărită ca o zea de otel latele lor piepturi și brațele lor erau țepene... Căți căutau la tine pismuiu și dușmanii tăi însăși te proslăviau și când, din nări sfârind și din ochi seanteind, faurul clătină coanele sale, groaza se răspândia în toate părțile.

# carți redăte în extrase

## CUM S'A REPREZENTAT TANNHÄUSSER LA PARIS

(DIN MEMORIILE LUI RICHARD WAGNER)

*Să asisti, în plin Paris, la reprezentarea pe scena Operei Imperiale din 1861 la una dintre cele mai valoroase opere ale tale, și să fiu nevoit să constați că atât invidia cât și ignoranța și-au dat mâna contra ta, — geniu universal al muzicei, — iată ce descrie — cu amarăciune profundă dar și cu multă îngăduință sufletească — marele Richard Wagner în rândurile de mai jos.*

Studierea și repetițiile operii „*Tannhäuser*” se întărâgnă în condițiuni destul de puțin favorabile până la repetiția generală. Vechii mei prieteni, tovarășii mele, sosiră cu grămadă la Paris ca să asiste la „gloria” premierii mele: printre ei erau Otto Wesendonck, Ferdinand Praeger, biețul Kietz și alții, pe lângă alții toate, trebui să-i plătesc drumul și hotelul. Din fericire mai era d. Chandon, d’Epernay, care aduse un coș cu „floarea grădinii” cea mai fină sămpamie a lui: trebuia doară să bine pentru succesul lui „*Tannhäuser*”. Bülow veni și el, trist și copleșit și propriațiile-i griju și sperând că bunul mulțat al întreprinderii mele va isbuti și inseninaze și să-i redea curaj.

Nam avut curaj să-i încredințez situația rea în care ne găseam; din potriva văzându-l atât de deprimat, am făcut haz de necaz. Numai că, dela prima repetiție, dându-și seama de adevărul situației, nu i-am mai ascuns nimic și așteptar reprezentarea, care fusese la amânată, într-o melancolie pe care o insuflețeau numai silimtele sale obosite de a-mi fi de folos.

Din orice latură priveai această întreprindere grotescă ea nu prezenta decât perita sau lacune. De pildă, imposibilitatea absolută de a strângă în acest atât de mare cele 12 cornuri de boala care din primul act, care sunaseră într-o triumfală vânătoare din Drezda. Trebui să intru în legături cu un om omnic, d. Sax, faimosul fabricant de instrumente. A venit în ajutorul meu urindu-mi tot felul de „echivalente” și „saxofonul” și „saxhornul”. Si tot așa dă dirija muzica în dosul scenei!

De rău principal provineea dela incapacitatea șefului de orchestră, d. Dietzsch, incapabilitate pe care n-am bătut atât de mare. În menumărările noastre repetiții cu orchestra, mă obișnuit să-l consider pe Dietzsch ca pe pasină, și, dela locul meu de pe scenă, deasupra de pupitru lui, să dirijam, pe orchestra, indicând „tempii” mei cu o fermitate, că nu credeam posibil să modifice chiar când nu voiu mai fi el. Dar îndată ce l-am lăsat singur, Dietzsch, orchestra și cântăreții, încep să sovăie: dirijorul nu mai era de nici o mișcare și de nici o nuanță. Am văzut pericolul grav care ne amenința. Dacă nici unul dintre cântăreți era la înălțimea rolului său și nu reținea să rezolve problema care îl era să obțină un efect veritabil;

dacă de data aceasta nervul vital al reprezentărilor pariziene, baletul, nu contribuia decât puțin sau aproape de loc la reușita ansamblului; dacă însăși spiritul operii și lucrul acela care mișca coarda intimă a germanilor chiar la cele mai rele reprezentări, nu deștepta aici decât un sentiment straniu, e clar că ar fi trebuit cel puțin ca orchestra să exprime cu energie și vigoare caracterul special al muzicii, în aşa fel ca să impresioneze auditorii parizieni. Dar, vai! sub conducerea lui Dietzsch toate liniile desemnului se ștergeau și se pierdeau într-un haos incendor, cântăreții și pierdeau siguranța și chiar bietele dansatoare nu mai găseau măsura pasilor lor triviali. Am crezut că se cuvine să cer un alt dirijor și m'Am oferit, la nevoie, să înlocuiesc eu pe Dietzsch.

Această reclamație a impins confuziunea la extren. Orchestra, care cunoștea totuși incapacitatea șefului său și care își bătușe joc de el pe față, să luă parte într-o impotriva mea, ca să salveze cel puțin aparențele. Presa se deslăuntru într-o aroganței mele și Napoleon al III-lea, față de această zăpăceală, nu găsi alt paliativ decât să mă facă să renunț la pretenția mea, căci ea risca să sdruncine cu totul situația mea și succesul operii mele. Drept răsplătit am fost autorizat să renințe repetețiile și să le ţin căt voi cred de cuviință.

Această autorizație nu putea să aibă alt rezultat decât să ne obosească până la desgust, pe mine și întreg personalul Operei, fără ca, d. Dietzsch să fi înțeles mai bine mișcările operii pe care o dirija. Așa, că atunci, când pentru reușita reprezentării viitoare, m'Am presărat că vreau să mă folosesc de autorizația imperială, a fost o răsvrătire generală împotriva „excesului” de repetiții și membrilor orchestrei se arătară în special impetuosi în opozitia lor. Am văzut că aşa zisă mea influență nu mai era luată în serios de direcția teatrului și cum obsoala nu făcea decât să se accentueze din toate părțile am decis să-mi retrag partitura mea (după termenul consacrat), adică să renunț la reprezentarea lui „*Tannhäuser*” la Opera-Mare.

Am adresat în acest sens o plângere motivată ministrului de stat Walewsky dar el îmi răspunse că era imposibil să-mi satisfacă dorința, de oarece cheltuielile prilejuite de pregătirea piesei fusese prea mari. Nu m'Am declarat să-n-săfăcut de această motivare și am făcut apel la prietenii cari se interesau mai mult de operă, contele de Watzfeld și

Emile Erlanger între alții, și li rugai să stea de vorbă cu mine asupra mijloacelor de a impiedeca reprezentarea lui „*Tannhäuser*”. Întâmplarea a voit ca Otto Wesendonck să facă parte din această întâlnire; el aștepta să guste plăcerea de a asista la premieră. Numai atunci fără îndoială s'a convins el de situația disperată în care ne găseam și de acord s'a grăbit să reia trenul spre Zürich. Praeger plecase și el; Kietz, singur, s'a întinut tare, simându-se mereu să găsească la Paris subsidențile de care avea nevoie ca să trăiască.

S'a hotărât în această conferință să ne adresăm din nou împăratului, dar, ca și înainte, răspunsul său a fost numai o permisiune de a repeta că voi crede de cuviință.

Obosit până la desgust și cu tristul rezultat pe care îl prevedeam, am lăsat lucrurile să-și urmeze calea. De cum am dat autorizația să se fixeze data premierii, am fost întâia celor mai ciudate obșteesi. Fiecare dintre prietenii și participanții mei cereau dela mine un loc bun pentru premieră. Or, direcția îmi făcuse cunoscut că în asemenea împrejurări, reparația locurilor era exclusiv rezervată Curții și acelora cari depind de ea. Cui se distribuise biletele, aveam să aflu curând de tot! Pentru moment, eram foarte plăcitsit că nu puteam să mulțumeșc o mare parte dintre prietenii mei. Cățiva făcură dovada unei susceptibilități excesive și se plânseream amarnic de pretinsa mea indiferență. Champfleury îmi reproșă în sens crima mea de lăsare-prietenie; Gaspérini se certă de-abîmelenă cu mine pantrucă nu rezervasem ceea mai strălucitoare lojă protectorului său, administratorul-general al Mărtăriei, generalul Lucy, care era și creditorul meu. Chiar Blaudine Ollivier care, în timpul repetițiilor, mărturisise cel mai călduros entuziasm pentru opera mea, însăși Blaudine, crezut într-o totală lipsă de atenție din partea mea, când ea și bărbatul său, cei mai buni prieteni ai mei, nu primiră decât două modeste fotoli de orchestră. A fost nevoie de tot calmul lui Emile Ollivier și de explicațiile mele repetate pentru Blaudine să-și uite supărarea. Singur, biețul Bülow înțelegea și suferea cu mine: el nu se dădu înapoi dela nicio oboseală ca să mă susțină în această situație insuportabilă. Felul cum piesa mea a fost primită la 13 Martie (1861) deschise în sfârșit ochii prietenilor mei și înțeleseră că nu și invitasem să asiste la unul din triumfurile mele.

Am vorbit și altă dată destul de această reprezentare. Acum e deajuns să spun că mă puteam să văzând că interesul pentru opera mea căpătase întâiateatea, căci adversarii n'au putut să-și atingă scopul lor de a împiedeca reprezentarea cu orice preț. Dar a doua zi, prietenii mei, și Gasperini în special, mă întristără reproșându-mi că am lăsat să-mi scape din mâini împărțirea biltelelor de favoare. Meyerbeer se pricepea mai bine la lucrul acesta, pretindecu ei; după primele experiențe făcute la Paris, nu mai autoriza niciodată reprezentarea vreunei din operele sale înainte de a se fi asigurat că toate locurile, până în cele mai mici colțuri ale sălii, erau ocupate de admiratorii săi. Si eu nu mă îngrăjise nici de cei mai buni prietenii ai mei, cum era de pildă d. Lucy. N'aveam deci să mă plâng de nimeni, în afară de unul, de eșecul suferit.

Toată ziua am petrecut-o scriind scriitori de scuze și făcând vizite de reconciliere. Din toate părțile eram sfătuit în mod inconsistent să repar la reprezentarea următoare greșeala pe care o comisese la premieră și fiecare avea să-mi dea câte un sfat. Direcționea ne punându-mi la dispoziție decât un număr foarte restrâns de bilete, a trebuit să cumpăr singur altele și pentru aceea să-mi procur banii necesari. Dar cum îmi venea foarte greu să mă adresez lui Emile Erlanger sau altcuiva dintre prietenii mei, Gasperini își aduse aminte că un corespondent al lui Wesendouck, comerciantul Aufmardt, se oferise să ne ajute cu cinci sute de franci. Fiind curios să văd ce se va putea obține prin acest factice mijloc de succes, i-am lăsat să facă tot ce-ori poftă pe aceia cari se arătau atât de grijilivi pentru gloria mea.

A doua reprezentare a avut loc la 18 Martie și totul merse foarte bine în decursul primului act. Uvertura a fost aplaudată sgomotos fără să nască vreo opozitie. Septetul final fusese primit cu aplauze entuziaște, când d-na Tedesco, care se arăta în sfârșit încântată de rolul ei de Venus, pentru că putea să poarte în el o perucă blondă pudrată cu aur, făcând strigă triumfatoare că totul mergea bine și că eram victorios. Eram în loja directorului. Deodată, la mijlocul actului al doilea răsunăru fluerituri stridente. Atunci Royer se întoarce spre mine cu un aer absolut resemnat și-mi spuse: „Suntem „jockeyii“; suntem pierduți“.

Acești domnișori dela „Jockey-Club“ dădeau tonul la teatru. În numele Impăratului, fără îndoială, se intrase în tratative cu ei, cerându-li-se să treacă în liniește cele trei reprezentări ale operii mele. Li se promitea că opera mea va fi astfel scurtă că la urmă n'ar să mai fie decât un „lever de rideau“ înaintea baletului de bază. Dar ei nu voră să accepte acest compromis, întâi pentru că în cursul primei reprezentări atât de agitată eu nu avusese aerul unui om care ar consuma la un astfel de aranjament, și apoi pentru că se temea că după două seri liniștite, opera să nu fi câștigat prea mulți partizani și că direcția să fie obligată să dea de cel puțin trei zeci de ori în sir, spre marea neplăcere a amatorilor de balet. Era deci absolut indispensabil să-i facă opozitie la vreme. Royer recunoșcu imediat că intențiunile acestor domnișori erau „serioase“ și părăsi lupta cu tot sprijinul Impăratului și împăratesei care asistau, stoici, la văcarmul proprietarilor lor curtezani.

Prietenii mei fură buimăciți. După reprezentare, Bülow se aruncă plângând la gâtul Minnei; acesta observase grosolanile pe care î-le adresau vecinii lui pentru că recunoscuseră în ea pe soția mea. Credincioasa noastră servitoare svabă, brava Tereza, fusese și ea insultată de un manifestant furios; dar băgând de seamă că acela înțelegea nemetește, îi aruncă în față un viguros „porc de caine“ care îi impuse tăcere pentru câțiva timp. Kietz își pierdeș graiul și căt despre „floarea grădinii“ a lui Chandron, ea lâncezea în bufet.

Când am aflat, că cu toate cele întâmpinate, se proiecta o a treia reprezentare, n'am văzut decât două eșiri ca să pot scăpa „obicinuți“: sau să-mi retrag partitura, sau (dacă perzisau să-mi joace opera) să cer ca ea să fie dată într-o Duminecă, când nu erau abonamente. Găndeam că astfel voiu evita iritarea „jockeylor“ căci în ziua aceea, renunțau la lojile lor pentru un public de ocazie. Această strategie obținu aprobată direcției și Tuțuillerilor; au subscris la păreră mea, refuzând cu toate acestea să înunțe că va fi a treia și ultima reprezentare. Eu și Minna, nu mai asistărăm. Mi-era tot atât de odios să aud cum îmi insultă nevasta căt și cântăreții. Am plâns din toată inimă pe Morelli și d-ra Saxe, care continuau să-mi fie devoteți orbește. Chiar la premieră, întâlnind pe d-ra Saxe în corridor, în clipa când plecam acasă, am ironizat-o glumind că fusese fluierată; dar ea îmi răspunse serioasă și cu mândrie: „Voiu suporta ca și azi de o sută de ori. Ah! mizerabilii!“

Morelli, obligat să suporte strigătele manifestanților, avu să ducă o luptă cu el însuși. Eu îl învățasem în mod minuțios jocul scenei pe care o aşteptam dela el în acul al treilea, dela plecarea Elisabetei până în clipa când începe să cânte „Luceafărul“. El nu trebuia sub nici un motiv să părăsească banca de piatră pe care seudea întors puțin către public și de unde adresa salutul său de adio aceleia care pleca. Îi veni greu de tot să mi-se supună, căci pretindea că era împotriva tuturor uzanțelor cântăreților de operă să nu cânte un pasagiu atât de important la rampă și Motors spre sală. Or, la reprezentare când vroia să ia harpa ca să se acompanieze, o voce din public striga: „Ah! își reia harpa! își reia harpa!“ Si această observație provoca un răs homerit urmat de noui fluerături. Morelli se hotără atunci eroic să lase harpa la locul ei și să coboare spre rampă. Trebui să cânte marea saarie fără nici un acompaniament, căci Dietzsch nu-si veni în fire decât după a zecea măsură. Publicul se liniști, ascultă fără să susțe și când artistul sfârși, îl acoperi de aplauze.

Actorii mei având curajul să înfrunte noui furtuni, nu puteam să mă opun: dar n'am mai voit să fiu spectator nepuțincios la nedemnele procedee la care se expuneau. La a treia reprezentare am rămas acasă, iar succesul ei era că se poate de dubios. Dela act la act, mesajerii veniră să ne informeze. Chiar dela sfârșitul primului act, Truinet devinse de aceeașă părere cu mine: trebuie să retrag partitura neapărat. „Jockeyii“ în loc să-și temă obiceiul și să nu vină la teatru Dumineca, erau prezenți cu totii ca să nu lase să treacă singură fără să manifesteze. Mi se povestii, că dela primul act, trebuise să întrețină de două ori

reprezentăția prin pauze care dură mult de un sfert de oră, atâtă fuseseră puternice conflictele. Publicul cel rău să aibă altă părere asupra lui îmi luase cu încăpătanare partea întriva acestor afurishi. Din nefișii partizanii mei erau desavantajați și epuizați că aplaudaseră și striga bravo, își potoleau entuziasmul și gătele, „Jockeyii“ începeau din nou fluiere, să strige și tumultul renăsce în sfârșit „domnișorii“ rămaseră în nii situație. În timpul unei pauze, dintre ei veni în loja unei doamne vânătă de mânie, îl prezintă prietenul său cu aceste cuvinte: „Unul dintre cești mizerabili, vărul meu“. Acea păstră zâmbetul și răspunse: „Ce vă dvs. înțelegeți, trebuie să-ți respecte vântul. Dați-mi voie să mă întorez lucru“ și se retrase.

A doua zi, am întâlnit pe amanușinistrul al Saxoniei, d. de Seebach, solut afon. La fel ca și prietenii, își duse vocea căutând să contramezile seara precedentă. Prințesa de Lehenbach stătuse și ea acasă: era de cănd îndurase la primele două reprezentății huiduelile jignitoare ale adversarilor noștri. Ea caracteriza gradul de lență pe care îl atinsese furia lor putindu-mi că se certase cu cei mai prietenii ai săi. Ea le spuse: „Nu vorbiți de libertatea voastră frante că. La Viena, unde, mulțumesc lui nezeu, există încă o adevărată năvai să vezi niciodată pe un prin Leichtenstein sau de Schwarzenberg rând Fidelio din loja sa și cerând pară baletul“.

Eu cred că își spuse la fel și împăratul și că acesta se întâlnea la printr-o ordonanță polițienească și putea pune capăt purtării necivioase a acestor domni. Din nenorocie aparțineau aproape toți casei regale. Svonul acestor măsură polițienești străbătând orașul, prietenii mei crezuseră nu se pregătea o victorie, cănd sură la a treia reprezentare cu teatrul plin cu agenți. Dar și mai târziu că aceste precauții își seră luate ca să protejeze pe „Jockeyii“ se temea că nu cumva parterul să cerce să le plătească pe loc insolente.

Reprezentăția a fost dusă până în pat, dar a fost turburată într-un tumult ingrozitor. După al treilea act, soția ministrului revoluționar, d-na de Szeniere, veni la noi și îndrăznește să-l lase pe Morelli în locul ei, asigurându-mă că îi era ușor posibil să mai reziste. Nimeni nu era în stare să mă informeze asupra lui cum să jucat al treilea act. Trebuie să fi semănat unei bătălii într-o sfârșită cu pulbere.

Am rugat pe prietenul Truinet să a doua zi ca să redactăm împreună o notă direcției; în ea declarăm că retrageam partitura pentru că nu puteam să inducă ca artiștii să fie la locul meu de unii spectacoluri. Administrația imperială să nu găsească mijlocul să-i protejeze. Acest demers provine din îngâmfarea mea; și și a cincea reprezentăție erau în anunțate și administrația îmi rezistă că nu putea să le suprime; ea ar fi agațat față de public care să lea să rețină locurile. Dar a trebuit intermediu lui Truinet, și să-mi apară scrisoarea în „Les deux“ în sfârșit după nouă săptămâni, au să se restituie opera“.